

美代表團應邀抵達北京

磋商核子合作

突破會談僵局

希望在列根訪華前達成協議

錢其琛稱最後一步由美決定

【中央社北京十六日電】美國代表團一行，於今日下午抵達北京，開始與中國政府代表團，就核子合作問題進行磋商。據悉，美代表團此行，係應中國政府之邀請，旨在打破目前雙方在核子合作問題上的僵局，以期在列根總統訪華前，達成某種程度的協議。

美代表團成員包括：美國能源部長、副國務卿、以及多位專家。中國代表團則由錢其琛副總理率領，成員包括外交部、國防部、科學院等部門的高級官員。

錢其琛在接見美代表團時表示，中國政府對美代表團的到來表示歡迎，並希望雙方能通過對話，解決目前存在的分歧。他強調，核子合作是中美關係正常化後的一個重要領域，雙方應共同努力，推動合作進程。

英十萬人和平示威

反對部署飛彈計劃

反對部署飛彈計劃

反對部署飛彈計劃

【路透社倫敦十六日電】約有十萬名示威者，於今日在倫敦市中心舉行大規模的和平示威，反對英國政府部署美國飛彈的計劃。示威者表示，他們擔心核戰爭的爆發，並呼籲政府停止一切核武部署。

示威活動在白金漢宮前達到高潮，示威者高舉標語，要求政府撤回部署飛彈的決定。警方表示，示威活動和平進行，未發生任何衝突。

蘇聯建議裁減海軍及海外基地

蘇聯建議裁減海軍及海外基地

蘇聯建議裁減海軍及海外基地

【路透社莫斯科十六日電】蘇聯政府今日提出一項建議，要求裁減蘇聯海軍及海外基地。該建議旨在減輕蘇聯的軍事負擔，並促進國際和平與穩定。

建議中提出，蘇聯將裁減部分海軍艦艇，並關閉部分海外軍事基地。蘇聯政府表示，這項建議是蘇聯對國際安全局勢變化的回應，旨在展示蘇聯的誠意。

中國大陸沿海地區

將進一步對外開放

將進一步對外開放

【路透社北京十六日電】中國政府今日宣佈，將進一步擴大沿海地區的對外開放。政府表示，將簡化進出口貿易手續，並吸引更多外國投資進入沿海地區。

政府強調，這項政策旨在促進沿海地區的經濟發展，並加強與國際市場的聯繫。政府將提供一系列優惠政策，以鼓勵外商投資。

英血統學家指出

列根與米特蘭原是遠房表親

列根與米特蘭原是遠房表親

【路透社倫敦十六日電】一名英國血統學家今日指出，美國總統里根與英國前首相米特蘭，原來是遠房表親。該學家表示，兩人的家族在數百年前就有親戚關係。

這項發現引起了媒體的廣泛關注。專家表示，這項發現雖然具有歷史意義，但對當前的政治局勢並無實質性影響。



美國代表團成員在機場迎接，圖為美國代表團成員與中國代表團成員合影。



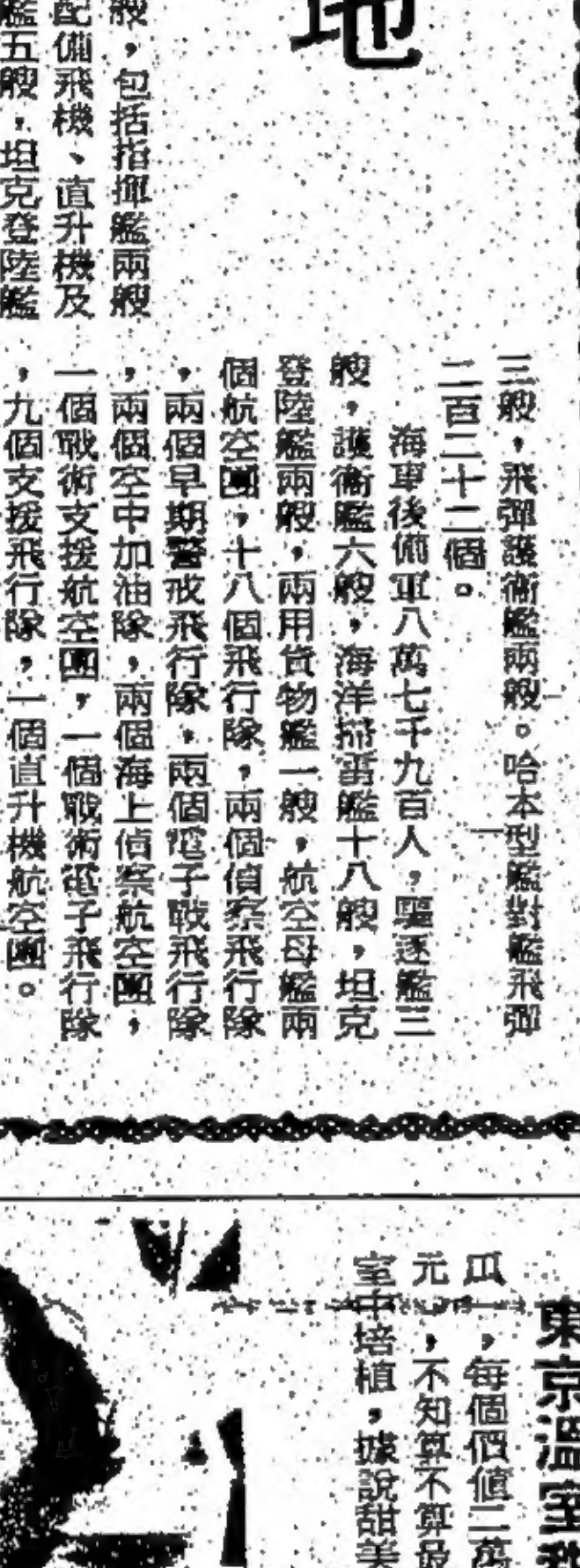
英國代表團成員在機場迎接，圖為英國代表團成員與中國代表團成員合影。



蘇聯代表團成員在機場迎接，圖為蘇聯代表團成員與中國代表團成員合影。



中國代表團成員在機場迎接，圖為中國代表團成員與美國代表團成員合影。



英國代表團成員在機場迎接，圖為英國代表團成員與中國代表團成員合影。

列根訪華的背景與展望

李學明

列根訪華的背景與展望

美國總統里根將於近日訪問中國，這是美國總統首次訪問中國。此次訪問將對中美關係產生深遠影響。本文將分析此次訪問的背景與展望。

背景方面，中美關係在過去幾十年中經歷了複雜的變化。里根總統的訪問，旨在加強中美兩國之間的友好關係，並推動兩國在經濟、文化等領域的合作。

展望方面，此次訪問將為中美兩國提供一個重要的對話平台。雙方將就當前國際形勢、核子安全等問題進行深入交流，並尋求達成某種程度的諒解。

專家認為仍有問題

臥龍熊貓爭扎求存

專家認為仍有問題

【路透社北京十六日電】專家認為，目前臥龍熊貓的生存狀況仍有問題。專家指出，由於棲息地破壞和非法捕殺，臥龍熊貓的數量仍在下降。

專家呼籲政府加強對臥龍熊貓的保護，並採取有效措施，防止其數量進一步減少。政府表示，將採取嚴厲措施，打擊非法捕殺行為，並加強對熊貓棲息地的保護。

英安德魯王子初訪西岸

獲加州英雄式歡迎

獲加州英雄式歡迎

【路透社洛杉磯十六日電】英國安德魯王子今日抵達洛杉磯，開始其對加利福尼亞州的訪問。王子在洛杉磯受到了英雄式的歡迎，並與當地民眾進行了親切交流。

安德魯王子在洛杉磯期間，將參觀一些重要的文化遺產，並與加州的官員進行會談。王子表示，此次訪問旨在加強英國與加州之間的友好關係。

聖保羅市五十萬人

舉行遊行要求大選

舉行遊行要求大選

【路透社聖保羅十六日電】巴西聖保羅市今日舉行了一場規模空前的遊行，約有五十萬名民眾參加。遊行旨在要求巴西政府舉行大選，以解決當前的政治危機。

遊行隊伍中，民眾高舉標語，要求政府結束現狀，並舉行自由、公正的選舉。政府表示，將尊重民意，並儘快舉行大選。

美對中國政策短視

呼籲經貿合作給人民帶來益處

呼籲經貿合作給人民帶來益處

【路透社北京十六日電】美國政府今日發表聲明，批評中國政府在經貿合作方面的政策短視。聲明指出，中國政府應採取更開放的政策，以促進中美兩國之間的經貿合作。

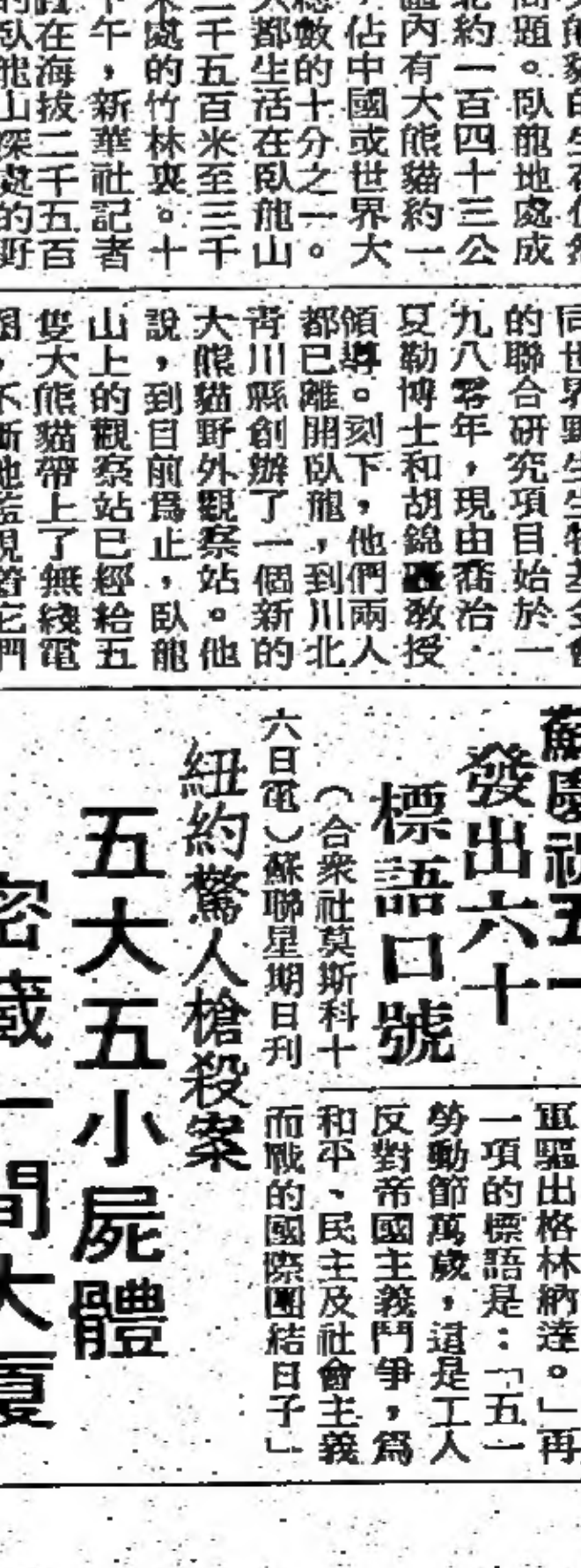
美國政府表示，中美兩國之間的經貿合作對雙方都有利，並呼籲中國政府採取更積極的態度，推動合作進程。



英國代表團成員在機場迎接，圖為英國代表團成員與中國代表團成員合影。



蘇聯代表團成員在機場迎接，圖為蘇聯代表團成員與中國代表團成員合影。



中國代表團成員在機場迎接，圖為中國代表團成員與美國代表團成員合影。



英國代表團成員在機場迎接，圖為英國代表團成員與中國代表團成員合影。



蘇聯代表團成員在機場迎接，圖為蘇聯代表團成員與中國代表團成員合影。



中國代表團成員在機場迎接，圖為中國代表團成員與美國代表團成員合影。



英國代表團成員在機場迎接，圖為英國代表團成員與中國代表團成員合影。

國府公佈僑外投資標準後

美日多家貿易集團 對投資台灣興趣高

預料僅批准兩至三家鉅額投資

【中央社台北十六日電】行政院日前公佈僑外投資標準，美日多家貿易集團，對投資台灣興趣甚高，預料僅批准兩至三家鉅額投資。

據悉，美日多家貿易集團，包括美商、日商、德商、法等，均對台灣市場表現濃厚興趣。其中，美商對台灣市場之開發，尤為積極。據悉，美商對台灣市場之開發，已達至鉅額投資之程度。據悉，美商對台灣市場之開發，已達至鉅額投資之程度。

在越南猛烈攻勢下 宋雙派棄守根據地

據點險要易守難攻 守軍大受打擊

經此一役宋雙派形勢大受打擊

【中央社河內十六日電】據越南官方消息，宋雙派在越南境內之根據地，已於日前被政府軍攻佔。據悉，宋雙派在該地區之根據地，已於日前被政府軍攻佔。據悉，宋雙派在該地區之根據地，已於日前被政府軍攻佔。

政治的暗殺

菲一市長住宅遭槍擊 市長支持者五死八傷

【中央社馬尼拉十六日電】菲律賓一市長住宅，於日前遭槍擊，市長支持者五死八傷。據悉，該市長住宅，於日前遭槍擊，市長支持者五死八傷。據悉，該市長住宅，於日前遭槍擊，市長支持者五死八傷。

美電視隊 訪問金門

【中央社台北十六日電】美國電視隊一行四人，於日前訪問金門。據悉，該電視隊一行四人，於日前訪問金門。據悉，該電視隊一行四人，於日前訪問金門。

美電視隊 訪問金門

【中央社台北十六日電】美國電視隊一行四人，於日前訪問金門。據悉，該電視隊一行四人，於日前訪問金門。據悉，該電視隊一行四人，於日前訪問金門。

美電視隊 訪問金門

【中央社台北十六日電】美國電視隊一行四人，於日前訪問金門。據悉，該電視隊一行四人，於日前訪問金門。據悉，該電視隊一行四人，於日前訪問金門。

美電視隊 訪問金門

【中央社台北十六日電】美國電視隊一行四人，於日前訪問金門。據悉，該電視隊一行四人，於日前訪問金門。據悉，該電視隊一行四人，於日前訪問金門。

貝魯特一分為二 警察封鎖東西通道 民兵分別控制港口

【中央社貝魯特十六日電】貝魯特市於日前被警察封鎖，東西通道分別由民兵控制。據悉，貝魯特市於日前被警察封鎖，東西通道分別由民兵控制。據悉，貝魯特市於日前被警察封鎖，東西通道分別由民兵控制。

美國參眾兩院議員 陸續到台訪問參觀

【中央社台北十六日電】美國參眾兩院議員，陸續到台灣訪問參觀。據悉，美國參眾兩院議員，陸續到台灣訪問參觀。據悉，美國參眾兩院議員，陸續到台灣訪問參觀。

高華德昨會沈昌煥朱撫松

【中央社台北十六日電】美國參眾兩院議員高華德，於昨日會見沈昌煥、朱撫松。據悉，美國參眾兩院議員高華德，於昨日會見沈昌煥、朱撫松。據悉，美國參眾兩院議員高華德，於昨日會見沈昌煥、朱撫松。

總統書面致詞 榮民飽經憂患半生 今後仍將自強不息

【中央社台北十六日電】總統於昨日發表書面致詞，勉勵榮民自強不息。據悉，總統於昨日發表書面致詞，勉勵榮民自強不息。據悉，總統於昨日發表書面致詞，勉勵榮民自強不息。

官兵輔導會議今開幕

【中央社台北十六日電】官兵輔導會議，於今日開幕。據悉，官兵輔導會議，於今日開幕。據悉，官兵輔導會議，於今日開幕。

台船遭劫 在樓船被劫

【中央社台北十六日電】台灣郵船公司之郵船，於日前在樓船被劫。據悉，台灣郵船公司之郵船，於日前在樓船被劫。據悉，台灣郵船公司之郵船，於日前在樓船被劫。

利舞台 華盛頓 京 華

【中央社台北十六日電】利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。據悉，利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。據悉，利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。

利舞台 華盛頓 京 華

【中央社台北十六日電】利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。據悉，利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。據悉，利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。

利舞台 華盛頓 京 華

【中央社台北十六日電】利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。據悉，利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。據悉，利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。

利舞台 華盛頓 京 華

【中央社台北十六日電】利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。據悉，利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。據悉，利舞台、華盛頓、京、華等劇院，將於近日內開演。

後晚十一點半午夜場優先介紹

嘉禾繼「雙响炮」又一賀節鉅片！
復活節特選

梁家仁 夏文汐 鄭美寶 劉松仁 高飛 梁家仁 何冠昌 鄭文輝 張翼

引爆心頭火，迸發無情力！

刀看情

動作與愛情 共冶一爐

林青霞 鄭少秋 鄭少秋 鄭少秋

驚艷 林青霞 為你性感！

鬼猛脚

恐怖片經典作 「鬼猛人」、「鬼猛人」之後.....提防

日防夜防，防不勝防！

青蛙王子

14.4 午間全場 130萬

動勢留唔住！搶開賀佳節！

甜入心扉！笑靨如花！

慶天今

映戲度再場五 電影青春版 影情青春版

半推半就

主演：陳百祥、陳百祥、陳百祥

手仔也瘋癲

全美最賣座青春片王

紅透美國 日本影壇最受歡迎青春偶像 湯告魯斯 向您吐露反叛心聲

父母有遠行 乖仔守華屋 住家變架步 搞到一鏡粥

恒 生 銀 行 有 限 公 司

(香港註冊)

根據本港銀行法例第三十七條(一)公佈如下：

合併資產負債表

一九八三年十二月三十一日 (以港幣百萬元位列示)

	附註	1983	1982
股本	6	1,263.3	902.3
公積金	7	1,594.3	1,323.5
		<u>2,857.6</u>	<u>2,225.8</u>
各項存款 內有其他賬項包括溢利稅準備及內 部公積金	8	45,901.3	38,886.5
擬派末期股息		285.5	265.3
擬派金銀紀念特別股息		—	59.5
經於一九八四年三月九日董事會通過， 名譽董事長 何善衡 董事長兼總經理 利國偉 常務董事 何添		<u>49,044.4</u>	<u>41,437.1</u>
附註乃屬賬項之一部份			

資產負債表

一九八三年十二月三十一日 (以港幣百萬元位列示)

	附註	1983	1982
股本	6	1,263.3	902.3
公積金	7	1,455.6	1,226.1
		<u>2,718.9</u>	<u>2,128.4</u>
各項存款 內有其他賬項包括溢利稅準備及內 部公積金	8	40,400.2	32,724.2
附屬公司存款		3,279.2	2,139.1
擬派末期股息		285.5	265.3
擬派金銀紀念特別股息		—	59.5
經於一九八四年三月九日董事會通過， 名譽董事長 何善衡 董事長兼總經理 利國偉 常務董事 何添		<u>46,683.8</u>	<u>37,316.5</u>
附註乃屬賬項之一部份			

合併損益計算表

至一九八三年十二月三十一日全年結算 (以港幣百萬元位列示)

	附註	1983	1982
本年度溢利	1—5	770.0	713.7
連同上年度盈餘滾存		<u>218.2</u>	<u>179.0</u>
減：			
撥入普通公積金	6	100.0	70.0
		<u>118.2</u>	<u>109.0</u>
純利分配		888.2	822.7
撥入普通公積金		<u>175.0</u>	<u>175.0</u>
已派中期股息每股四角五分		113.7	104.7
擬派末期股息每股一元一角三分		285.5	265.3
擬派金銀紀念特別股息		—	59.5
		<u>574.2</u>	<u>604.5</u>
盈餘滾存			
母公司	7	<u>175.6</u>	<u>121.1</u>
附屬公司	7	<u>138.4</u>	<u>97.1</u>
		<u>314.0</u>	<u>218.2</u>

附註乃屬賬項之一部份

核數師報告書

致恒生銀行有限公司股東

依照本核數師意見，上列恒生銀行及其集團之賬項均符合公司法例中有關銀行賬項之條例。基於此原則，該賬項足以顯示該銀行及其集團在一九八三年十二月三十一日真實公平之財務狀況，及截至該日止之財政年度全年溢利。

香港一九八四年三月九日

畢馬威羅賓公司
香港執業會計師

附屬公司

恒生銀行(巴哈馬)有限公司	恒生國際管理有限公司
恒生財務有限公司	恒生投資有限公司
恒生存款有限公司	惠年發展有限公司
恒生財務(巴哈馬)有限公司	恒寶盛有限公司
恒生存款(巴哈馬)有限公司	恒發利有限公司
恒生銀行信託有限公司	恒順利有限公司
恒生銀行信託(巴哈馬)有限公司	恒通旅遊有限公司
恒生(代理人)有限公司	永年廣告有限公司

賬項附註

至一九八三年十二月三十一日全年結算 (以港幣百萬元位列示)

1. 主要會計政策

甲. 合併基礎

合併賬項乃包括恒生銀行及其附屬公司編製至一九八三年十二月三十一日經審核之賬項。

乙. 呆賬及壞賬

凡經本行董事認定為呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另有撥出一筆款項作為呆賬之一般準備。此等準備金已自各項貸款中減除。

丙. 證券投資

作為短期投資之上市證券是以成本或結算日之市價，兩者取較低者列出。作為長期投資之上市證券是以成本或於更改作長期投資時之市價，兩者取較低者列出。如經本行董事認定為永久虧損之投資，將會撥有準備金。訂有贖回日期之債券而擬持有至到期者，是以調整升水及貼水攤銷後之成本列出。

丁. 折舊

當地如其所餘租約年期不超過五十年者則按照所餘年期攤銷，其他當地不予攤銷。樓宇折舊乃按照其成本價格或估值及其估計可供使用年期以五十年或以其所在地之所餘年期(兩者以少為準則)以直線折舊法攤銷。

器具裝置乃按照其成本價格及其估計可用年期以直線折舊法攤銷。

戊. 外幣折算

外幣資產及負債約依結算日之匯率折算為港元。

2. 稅項

香港溢利稅準備係以一九八三年全年之估計應課溢利按照現行之百分之十六點五稅率計算。

3. 溢利

列報之集團溢利已計算下列各項目：

甲. 稅項準備

乙. 撥入內部公積金，而從中已作出資產折低準備；

丙. 撥備核數師費用

	1983	1982
	1.0	0.9

4. 銀行溢利

集團溢利中計有屬銀行溢利七億二千八百八十萬元 (一九八二年為六億七千九百六十萬元)

5. 董事酬金

根據公司法例第161節公佈如下：

	1983	1982
董事袍金	0.4	0.4
其他酬金	3.6	3.0
	<u>4.0</u>	<u>3.4</u>
退休長俸	0.3	0.3
	<u>4.3</u>	<u>3.7</u>

6. 股本

註冊股本
400,000,000股 (一九八二年為
400,000,000股)，每股五元正

	2,000.0	2,000.0
--	---------	---------

實收股本
252,656,250股 (一九八二年為
180,468,750股)，每股五元正

	1,263.3	902.3
--	---------	-------

一九八三年四月十一日股東週年常會議決派發紅股三千六百零九萬三千七百五十股每股五元正。又為慶祝本行金禧，該會議決派發額外紅股三千六百零九萬三千七百五十股每股五元正。以上兩項紅股派發合共由普通公積金項下動用三億六千一百萬元，並由內部公積金及盈餘滾存中分別提出二億六千一百萬元及一億元撥還。

7. 公積金

	恒生銀行集團		恒生銀行	
	1983	1982	1983	1982
普通公積金	1,280.3	1,105.3	1,280.0	1,105.0
盈餘滾存	314.0	218.2	175.6	121.1
	<u>1,594.3</u>	<u>1,323.5</u>	<u>1,455.6</u>	<u>1,226.1</u>

8. 存放控股公司及同母系附屬公司

包括在下列各資產負債表項目內計有存欠控股公司及同母系附屬公司如下：

	恒生銀行集團		恒生銀行	
	1983	1982	1983	1982
庫存現金及存放同業	153.8	150.0	145.8	144.7
短期存放同業及同業存款證	25.0	72.2	20.0	30.0
定期存放同業 (十二個月內到期)	577.5	20.0	577.5	20.0
各項貸款已減除準備金	63.0	—	63.0	—
	<u>819.3</u>	<u>242.2</u>	<u>806.3</u>	<u>194.7</u>
各項存款	0.1	44.2	0.1	44.2

9. 短期證券投資

	1983	1982	1983	1982
上市證券	756.2	786.5	646.3	756.2
非上市證券	30.0	43.1	14.3	43.1
	<u>786.2</u>	<u>829.6</u>	<u>660.6</u>	<u>799.3</u>

10. 非上市聯號公司投資

聯號公司全部在香港註冊，詳細說明如下：

	於一九八三年十二月三十一日 佔有權益(普通股)	
公司名稱	直接持有	間接持有
銀聯保險有限公司	21.5%	—
恒太昌投資有限公司	—	50%
恒寶來有限公司	—	50%

11. 非上市附屬公司投資

詳列如下：

	於一九八三年十二月三十一日 佔有權益(普通股)		主要業務
公司名稱	直接持有	間接持有	
恒生銀行(巴哈馬)有限公司	100%	—	銀行業
恒生財務有限公司	100%	—	接受存款、貸款及提供商務銀業服務
恒生存款有限公司	100%	—	接受存款及貸款
恒生財務(巴哈馬)有限公司	100%	—	金融業務
恒生存款(巴哈馬)有限公司	100%	—	金融業務
恒生銀行信託有限公司	100%	—	信託服務
恒生銀行信託(巴哈馬)有限公司	—	100%	信託服務
恒生(代理人)有限公司	100%	—	代理人服務
恒生國際管理有限公司	100%	—	證券買賣及資金管理
恒生投資有限公司	100%	—	投資
惠年發展有限公司	100%	—	投資
恒寶盛有限公司	100%	—	投資
恒發利有限公司	100%	—	投資
恒順利有限公司	100%	—	投資
恒通旅遊有限公司	100%	—	旅遊服務
永年廣告有限公司	100%	—	廣告及宣傳服務

附屬公司中除恒生銀行(巴哈馬)有限公司、恒生財務(巴哈馬)有限公司、恒生存款(巴哈馬)有限公司及恒生銀行信託(巴哈馬)有限公司於巴哈馬註冊外，其餘之附屬公司全部在香港註冊。

董 事 會

何善衡(名譽董事長)
利國偉(董 事 長)
夏文達(副 董 事 長)

雷興梧
何 添
鄧肇堅爵士
許世勳
何德發

文 敦
梁錦珪
何子坤
包玉剛爵士

葛 實
阮達祖
劉鐵國
文國鑑

經 理 部

總經理
副總經理
協理

利國偉
文國鑑
李育錄
鄧浩華

何德發
曾祥霖
容祖烈

顏恩贊
歐肇基

本港新聞

鍾元士望英外訪華 出決案方

利有均港英中變不度制 處益受蒙會必家國近鄰

【本報訊】香港駐英大使鍾元士，昨日在倫敦接受訪問時，對中英關係之發展，表示樂觀。他認為，中英兩國在經濟、貿易、文化等各方面的合作，將日益密切，並對香港之未來充滿信心。

日本外相安倍晉太郎稱 維持香港安定繁榮 對亞太國家亦重要

【本報訊】日本外相安倍晉太郎，昨日在東京表示，日本將繼續支持香港之安定與繁榮，並認為這對亞太地區之和平與穩定至關重要。他強調，日本將與中國政府密切合作，共同維護香港之繁榮穩定。

港將繼續成為貿易及金融重點 港島三區路 明晚暫封閉

【本報訊】香港政府表示，香港將繼續作為亞太地區之貿易及金融樞紐。此外，為配合即將舉行之國際會議，港島三區之主要道路將於明晚實施封閉措施，以確保會議之順利進行。

現職貨櫃車司機 可豁免重新考牌

【本報訊】運輸局宣佈，現職之貨櫃車司機，在領取新牌照時，可獲豁免重新考牌之規定。此舉旨在減輕司機之負擔，並提高運輸效率。

兩期發展耗資億元 投資深圳南頭建油後勤基地

【本報訊】香港光華實業公司宣佈，將在深圳南頭地區投資兩億元，發展兩期油後勤基地。該基地將為香港之能源供應提供重要保障，並促進兩地之經貿往來。

珠海市光大工業區 兩期發展耗資億元

【本報訊】珠海市之光華實業公司，將在該市發展兩期工業區，預計耗資億元。此舉將進一步擴大公司在內地之業務規模，並為當地創造就業機會。

日企業對港有信心 投資查詢數字增加

【本報訊】根據最新統計數據顯示，日本企業對香港之投資信心顯著增強，投資查詢之數字亦隨之增加。這反映了日本企業對香港經濟前景之看好。

立法局議員會晤維維 採有系統程序 探聽談判進展

【本報訊】立法局議員昨日會晤維維，就香港之未來發展進行深入探討。會議採用了系統化之程序，以確保談判之進展能夠得到及時之瞭解與監督。

復活節假期 兩天不派信 部分郵局上午辦公

【本報訊】為配合復活節假期，郵政局宣佈在節日兩天內暫停派信。部分郵局將於節後首日恢復辦公，以確保郵件之正常遞送。

地鐵 五月加價 幅度平均

【本報訊】地鐵局宣佈，自五月起將調整票價，平均幅度為百分之五。此舉旨在彌補營運成本之增加，並確保地鐵系統之可持續發展。

北角西環 停供食水

【本報訊】由於水管爆裂，北角西環地區將於今日暫停供應食水。居民已被通知做好儲水準備，預計停水時間將為數小時。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

北京英文中國日報頭條新聞 九月前能達成協議

【本報訊】據北京英文中國日報報導，中英兩國在九月份之前達成協議之可能性極大。此舉將對香港之未來產生重大影響，並引起國際社會之廣泛關注。

期九七後高度自治 維持人權自由平等

【本報訊】政府強調，在九七年之後，香港將享有高度自治，並維持人權、自由與平等之原則。此舉旨在消除公眾之疑慮，並確保香港之繁榮穩定。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

我愛自由香港運動委會 前途民意調查 報告今呈兩局

【本報訊】「我愛自由香港運動委員會」昨日向有關當局提交了一份關於香港前途之民意調查報告。該報告詳細分析了公眾對香港未來發展之看法與建議。

電影節今日戲碼

【本報訊】今日之電影節將有多部精彩影片上映，包括多部國際名作。觀眾可前往各大影院欣賞，享受高品質之視覺盛宴。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

突破成功領域 爭取公認學術 前途民意調查 報告今呈兩局

【本報訊】「我愛自由香港運動委員會」昨日向有關當局提交了一份關於香港前途之民意調查報告。該報告詳細分析了公眾對香港未來發展之看法與建議。

電影節今日戲碼

【本報訊】今日之電影節將有多部精彩影片上映，包括多部國際名作。觀眾可前往各大影院欣賞，享受高品質之視覺盛宴。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

我愛自由香港運動委會 前途民意調查 報告今呈兩局

【本報訊】「我愛自由香港運動委員會」昨日向有關當局提交了一份關於香港前途之民意調查報告。該報告詳細分析了公眾對香港未來發展之看法與建議。

電影節今日戲碼

【本報訊】今日之電影節將有多部精彩影片上映，包括多部國際名作。觀眾可前往各大影院欣賞，享受高品質之視覺盛宴。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

我愛自由香港運動委會 前途民意調查 報告今呈兩局

【本報訊】「我愛自由香港運動委員會」昨日向有關當局提交了一份關於香港前途之民意調查報告。該報告詳細分析了公眾對香港未來發展之看法與建議。

電影節今日戲碼

【本報訊】今日之電影節將有多部精彩影片上映，包括多部國際名作。觀眾可前往各大影院欣賞，享受高品質之視覺盛宴。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

賀維會上用一小時 宣讀英方初步聲明

【本報訊】賀維爵士昨日在會上宣讀英方之初步聲明，內容涉及香港之未來發展與國際關係。此舉旨在向公眾傳達英方之立場與政策。

如欲索取詳細資料，請填妥下列表格，寄回華僑日報。

所屬團體名稱： _____

地址： _____

電話： _____

聯絡人姓名： _____

聯絡人職位： _____

日期： _____ 簽名： _____

申請表格請寄下列地址

荷李活道106-116

華僑日報

「傑出社區事務獎勵計劃」收

海峽青年商會 聯合主辦 華僑日報 傑出社區事務獎勵計劃

簡介： 本計劃旨在表彰在社區事務中表現傑出之人士，以鼓勵更多人參與社區服務，共同為社會之繁榮穩定作出貢獻。

目的： 提高公眾對社區事務之關注度，促進社區之和諧與發展。

參加資格： 凡在社區事務中表現傑出之人士均可參加。

獎勵方式： 獲獎者將獲得獎金及證書，並獲頒「傑出社區事務獎勵計劃」獎狀。

參加辦法： 填妥表格後，請寄回本報，我們將安排有關人員與獲獎者聯繫。

截止日期： 一九九一年四月三十日。

查詢電話： 261626 5-220264

服務社羣竭盡所能

本港新聞

綁架律師案昨開審

三名被告承認罪名

其餘四名被告否認認罪今續訊

【本報訊】去年九月六日，香港與淡水交界處，發生一宗綁架律師案，企圖勒索金。警方迅速破案，拘捕七名涉案男子。昨（九）日，該案在區法院開審，三名被告承認罪名，其餘四名被告則否認認罪，今（十）日續訊。

案發於去年九月六日，當時一名律師在淡水被綁架，並被帶往香港。警方接報後，迅速展開調查，並在九日拘捕了七名涉案男子。這七名男子分別是：（一）陳國強，（二）陳國強，（三）陳國強，（四）陳國強，（五）陳國強，（六）陳國強，（七）陳國強。

在昨日的審訊中，三名被告承認了綁架律師的罪名。他們分別是：（一）陳國強，（二）陳國強，（三）陳國強。其餘四名被告則否認了認罪，並表示他們是無辜的。法官在審訊後表示，他將會根據證據來判斷被告是否有罪。

本房署批出十份公屋合約

總值九百六十六萬多

【本報訊】房屋委員會昨日（九）日，向房署批出十份公屋合約，總值九百六十六萬多。這十份合約分別是：（一）公屋合約，（二）公屋合約，（三）公屋合約，（四）公屋合約，（五）公屋合約，（六）公屋合約，（七）公屋合約，（八）公屋合約，（九）公屋合約，（十）公屋合約。

一面當當年

未來四年增加警署二千

【本報訊】香港警務處昨日（九）日，宣佈未來四年增加警署二千。這項決定是根據香港警務處的長期發展計劃而作出的。警務處表示，增加警署是為了應付日益增長的社會治安需求，並提高警務效率。

聖淘沙和平而寧靜

度假運動尋樂天堂

【本報訊】聖淘沙島是一個度假運動尋樂天堂。島上設施齊全，環境優美，是度假和運動的理想去處。島上設有各種運動設施，如網球場、游泳池等，並有豐富的娛樂活動可供選擇。

華僑讀者七海星馬遊團

行程精選創新不容錯過

【本報訊】華僑讀者七海星馬遊團，行程精選創新不容錯過。該遊團將帶領讀者前往新加坡和馬來西亞旅遊，參觀名勝古蹟，體驗當地文化。行程包括：新加坡大馬路、馬六甲古城、吉隆坡等。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

【本報訊】商業專欄廣告，集中宣傳，費廉效大。該廣告專欄為商家提供了一個展示產品和服務的平台，並能吸引大量讀者關注。廣告內容豐富，包括各類商業資訊和產品介紹。

薛氏宗祠祭祖

敬老聯歡促進宗誼

【本報訊】薛氏宗祠祭祖，敬老聯歡促進宗誼。活動吸引了眾多薛氏宗親參加，場面熱鬧。祭祖儀式莊嚴肅穆，隨後還舉行了聯歡會，增進了宗親間的感情。

安息日會港澳區會

健康生活營參加

【本報訊】安息日會港澳區會，健康生活營參加。活動旨在推廣健康生活方式，提高居民的生活質量。營中設有各種健康講座和運動項目，吸引了眾多居民參加。

香港童軍旺角區會

推廣營開放日頒獎

【本報訊】香港童軍旺角區會，推廣營開放日頒獎。活動表彰了在推廣營中表現優異的童軍，並鼓勵他們繼續努力。頒獎儀式在區會舉行，氣氛熱烈。

潮籍商賈巨子

趙廣海德配仙逝

【本報訊】潮籍商賈巨子趙廣海德配仙逝。趙先生生前熱心公益，為社會做出了巨大貢獻。他的去世是潮籍商界的重大損失。

應邀赴泰訓練練員

溫兆明載譽返香港

【本報訊】應邀赴泰訓練練員溫兆明載譽返香港。溫先生在泰國期間表現出色，獲得了當地教練的高度評價。他的返港將為香港的體育事業做出貢獻。

古今名畫展銷

名畫滿堂 集千載精英 文物無市 售二折價錢

【本報訊】古今名畫展銷，名畫滿堂，集千載精英，文物無市，售二折價錢。展覽展出了眾多名畫，吸引了眾多藝術愛好者參觀。展覽旨在推廣中國傳統文化，並為藝術愛好者提供一個交流的平台。

深水埗建市政大廈

附街市室內運動場

【本報訊】深水埗建市政大廈，附街市室內運動場。該大廈將為居民提供便利，並為他們提供一個室內運動的場所。大廈的建設將進一步改善深水埗的市政設施。

北角辦事處

處事辦角北

【本報訊】北角辦事處，處事辦角北。辦事處將為居民提供各種服務，包括諮詢、申請等。辦事處的設立將方便居民辦理各項事務。

大漢文物館

德輔道中40號一樓 5-222976

【本報訊】大漢文物館，德輔道中40號一樓，5-222976。文物館收藏了眾多珍貴文物，包括名畫、陶瓷等。歡迎公眾前往參觀，了解中國歷史文化。

海城大酒樓直總會

四月十二日起

【本報訊】海城大酒樓直總會，四月十二日起。酒樓將舉辦一系列活動，包括宴會、聚會等。酒樓環境優雅，服務周到，是舉辦各種活動的理想場所。

加州美星

美國全達旅行社

【本報訊】加州美星，美國全達旅行社。旅行社提供各種旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等。旅行社信譽良好，服務周到，是旅遊愛好者的首選。

活士薄荷止咳露

與別不同功效卓著

【本報訊】活士薄荷止咳露，與別不同功效卓著。該藥具有止咳、化痰、平喘等功效，是治療咳嗽的良藥。歡迎購買試用。

陽蘭花

“繽紛世界耀海城”演唱會

【本報訊】陽蘭花，“繽紛世界耀海城”演唱會。演唱會將由多位知名歌手演出，為觀眾帶來精彩的表演。演唱會將於海城大酒樓舉行。

華僑日報

讀者美國加州旅行團

【本報訊】華僑日報，讀者美國加州旅行團。旅行團將帶領讀者前往美國加州旅遊，參觀名勝古蹟，體驗當地文化。旅行團行程豐富，服務周到。

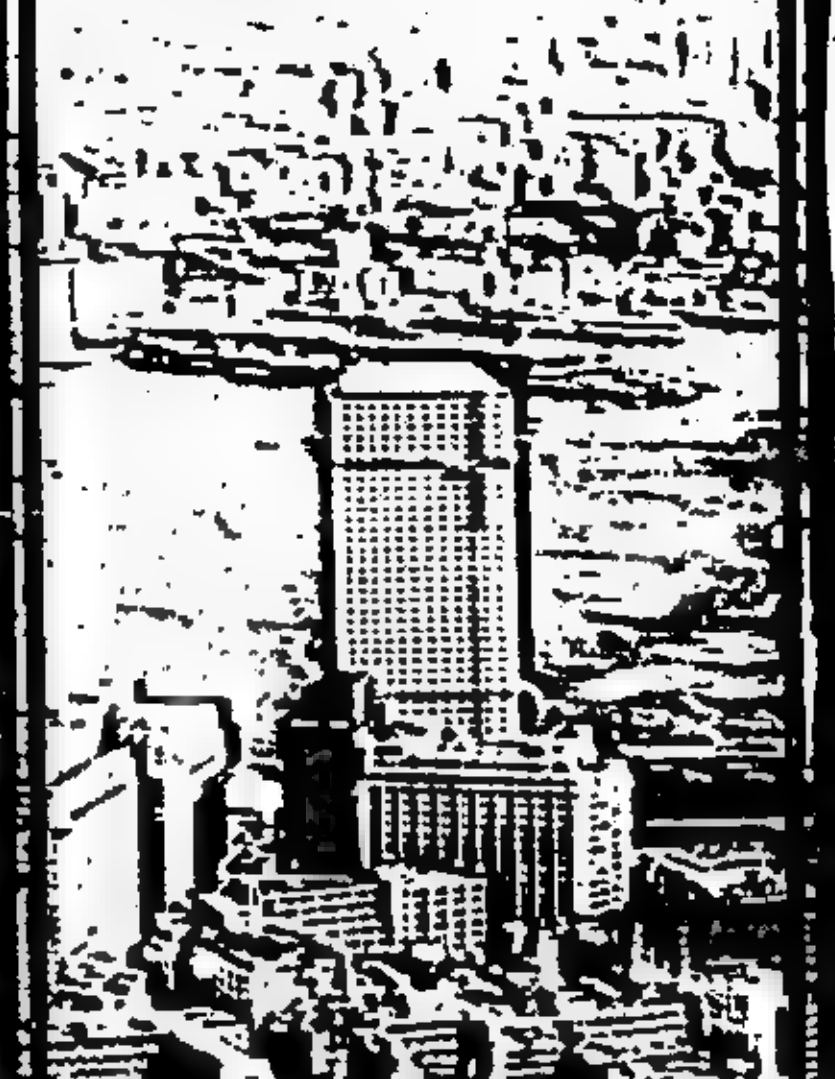
紹榮鋼鐵

SHU WING STEEL LTD.

【本報訊】紹榮鋼鐵，SHU WING STEEL LTD.。公司生產各種鋼鐵產品，包括鋼材、鐵管等。產品質量優良，價格公道，歡迎訂購。

建築

與地產



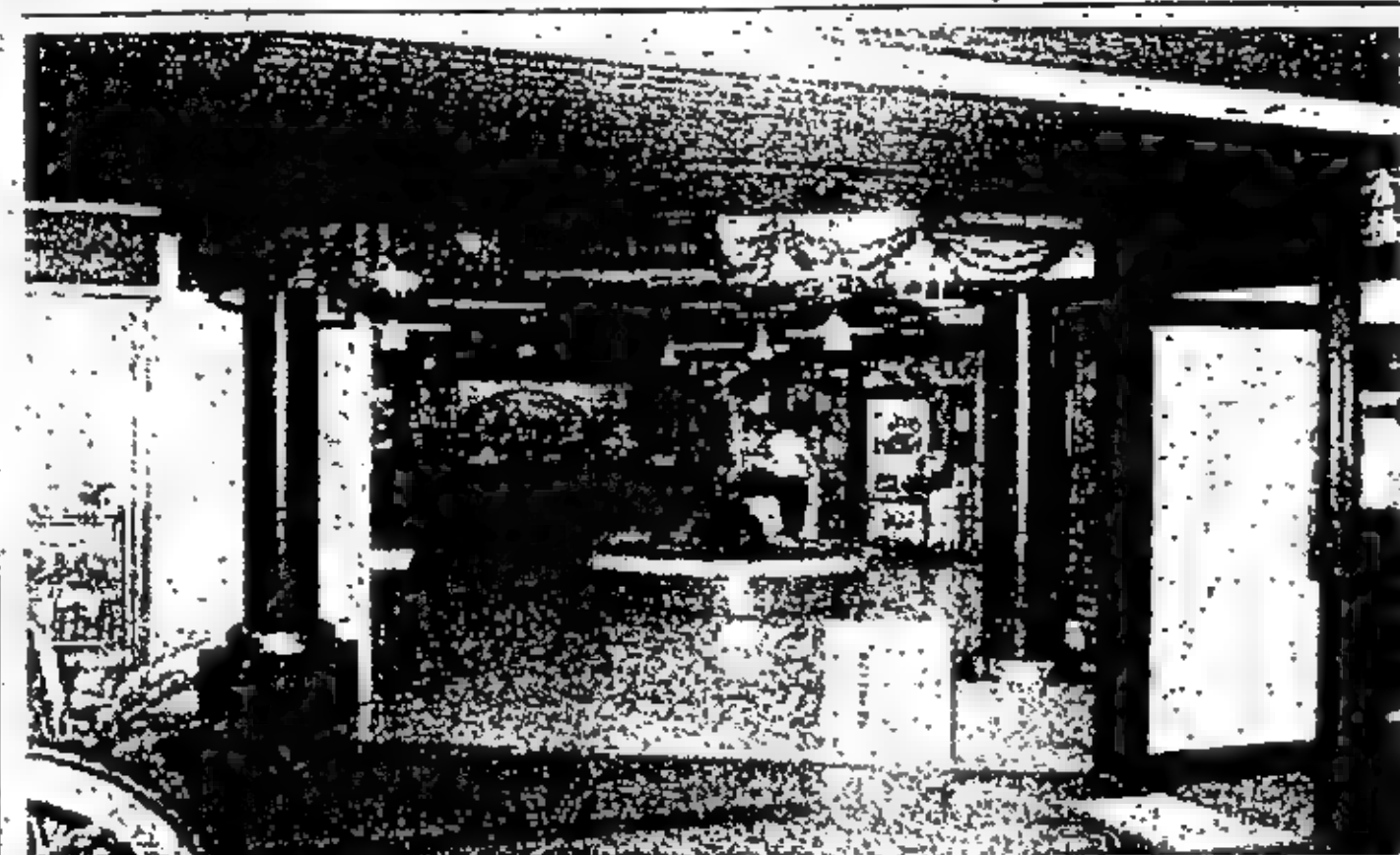
利率波動影響物業銷售 銀行對固定利率審慎處理

銀行利率在今年波動頻繁，在元月多已調高六次利率，每星期升或降，必對各行各業及民生影響甚大。物業市場亦因利率變動而受牽連。

在利率變動期間，地產商與房東在利率變動前，多會將利率調低，以吸引買家。在利率變動後，地產商與房東多會將利率調高，以反映市場利率的變動。

在利率變動期間，銀行對固定利率的處理，多會採取審慎態度。銀行在利率變動前，多會將固定利率調低，以吸引客戶。在利率變動後，銀行多會將固定利率調高，以反映市場利率的變動。

中國郵商場氣派宏 傳統藝術創作設計



中國郵商場氣派宏 傳統藝術創作設計

恒興樓

第三街123號福壽里11

中型洋樓
306呎至370呎
合小家庭

仍售八五折

\$193,800起首期二成
廿年付款月供\$1,708

風水觀洋樓



999年期

D舖位853呎僅售\$459,000

建至11樓 十月完工
已售七成 歡迎垂詢

恒隆

香港銅鑼灣恒隆中心
5-7904111
5-480189 地盤售樓處假期照常

滙豐特設「安居易」助您買樓快且易

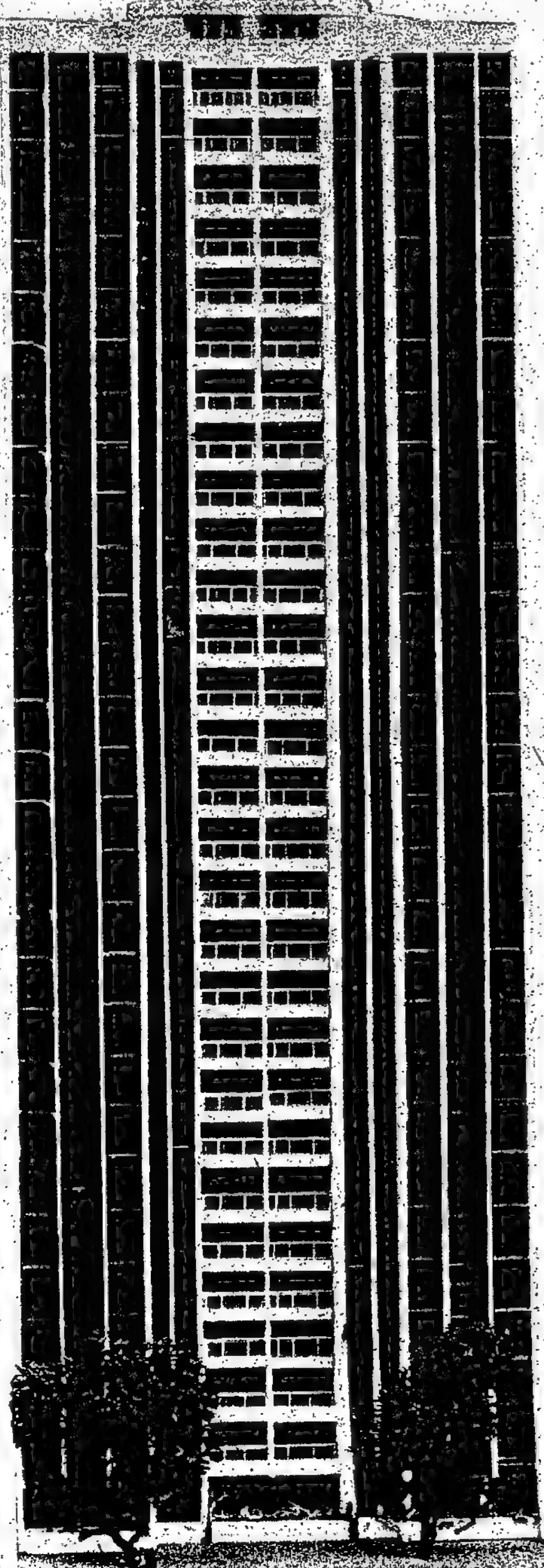
滙豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便。

住宅樓宇貸款額可高達樓價八成。
攤還年期長達二十年，並可採用滙豐自動轉賬服務，輕而易舉。



申請書送回後一星期內，會有消息回覆申請人，快捷得多。

滙豐財務/授信財務
其他各項服務包括租購及定期存款。
電話：5-8396333



滙豐財務乃滙豐銀行附屬機構，實力雄厚，您可到滙豐分行索取申請書及查詢或到滙豐財務十四個接洽處辦理，極為方便。



欲知最靠近府上之滙豐財務接洽處地址，請致電5-8396256。

Wayfoong Credit Ltd.
滙豐授信財務有限公司

總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓
香港郵箱838號
洽詢詳情：香港希慎道1號十七樓
電話：5-8396256

深圳新聞文化中心 八五年將全部建成

「中國郵」的郵政大樓，位於深圳新聞文化中心內，是該中心的一個重要組成部分。該中心將於一九八五年全部建成。



深圳新聞文化中心，是深圳市委、市政府為加強新聞宣傳工作，提高新聞宣傳水平，而興建的一項重要工程。該中心將於一九八五年全部建成。

本港新聞

黃大仙文娛會成立三年 永久會所開幕

區會舊色園贊助裝修費

【本報訊】黃大仙文娛會成立三年，其永久會所日前在黃大仙區議會舊址舉行開幕典禮。該會主席李國章在致辭時表示，該會自成立以來，一直致力於推廣文娛活動，並為區內居民提供一個健康的休閒場所。他指出，永久會所的成立，標誌著該會的發展邁出了重要的一步。此外，區議會亦贊助了該會會所的裝修費用，以確保其設施完善，為會員提供舒適的環境。



推行助養局童運動 五月十二日舉辦親親日

【本報訊】保良局助養委員會為配合「推行助養局童運動」，將於五月十二日（星期日）上午十時至下午四時，在該會辦事處舉行「親親日」活動。當日將有各項遊戲及手工藝活動，歡迎各界人士參加。此外，該會亦將於同日舉行義賣活動，所得款項將撥作助養局童之用。

庸社行友登吉鴨 航遊印塘橫直門

【本報訊】庸社行友日前舉行「登吉鴨」活動，並航遊印塘橫直門。當日天氣晴朗，參加者絡繹不絕。活動由該會主席主持，並有精彩的表演節目。此外，該會亦將於近日內舉行另一項大型活動，屆時將有更多會員參加。



黃大仙文娛會永久會所開幕典禮，主席李國章（前排左四）與嘉賓合影。

英國留學指南出版 資料豐富最佳參考

【本報訊】由英國留學指南出版，內容豐富，是留學英國人士的最佳參考。該指南詳細介紹了英國的教育制度、生活環境及簽證申請程序。此外，該指南亦提供了有關英國各個城市的詳細資料，包括交通、住宿及娛樂設施。該指南現已在各大書店及圖書館有售。

漁農處透過一連串統籌工作 保護瀕於絕種動植物 執行國際協約貢獻大

【本報訊】漁農處為保護瀕於絕種動植物，正透過一連串統籌工作，執行國際協約，貢獻良多。該處表示，保護瀕於絕種動植物是當前的首要任務，並已採取多項措施，包括設立保護區、加強執法及進行公眾教育。此外，該處亦與國際組織合作，共同保護瀕於絕種動植物。該處表示，將繼續努力，為保護瀕於絕種動植物作出貢獻。

生力啤員工周年晚會 猜硬幣遊戲氣氛歡樂

【本報訊】生力啤員工周年晚會日前舉行，猜硬幣遊戲氣氛歡樂。晚會由該公司主席主持，並有精彩的表演節目。此外，該公司亦為員工安排了豐富的晚餐及娛樂活動。晚會圓滿結束，員工們均表示度過了一個愉快的夜晚。

韓國化纖產品展覽 本月廿四日起舉行

【本報訊】由韓國化纖產品展覽，將於本月廿四日起舉行。該展覽將展示韓國最新的化纖產品及技術，包括紡織品、服裝及家居用品。此外，該展覽亦將提供有關化纖產品的資訊及諮詢服務。該展覽現已在各大展覽館有售。

佛聯會明珠社合辦 沙田小學下月落成

【本報訊】佛聯會明珠社合辦，沙田小學下月落成。該校由佛聯會明珠社合辦，將於下月舉行落成典禮。該校將為沙田區內的小學兒童提供優質的教育。此外，該校亦將提供多種課外活動，以促進學生的全面发展。該校現已在各大展覽館有售。

七海旅運有限公司 香港德輔道中88-98號1802室

【本報訊】七海旅運有限公司，香港德輔道中88-98號1802室。該公司經營旅遊業務，包括機票、酒店及旅遊團。此外，該公司亦提供多種旅遊服務，包括簽證、保險及交通。該公司現已在各大展覽館有售。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

兆安大廈

香港西環德輔道西243-245號
樓高廿四層即租即用
每層兩單位434呎起
月租 \$1300
每呎3元 平通港九
永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-460437

宇宙閣 UNIVERSAL TOWERS

北角建華街18至26號
A·B兩座 二梯二伙 三面單邊
租金平通港九 歡迎比較
每單位923呎 只租三仟餘元起
永安祥置業有限公司 永安祥集團成員
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-66369

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期八五折優待
地下兩層每呎590餘元起
二層每呎425元
三房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料齊全 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇，環境優美，交通便利。
九龍尖沙咀彌敦道中環中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地址：新市鎮新市鎮中心
電話：0-810292

中環 灣仔 大生商業大廈

中環 灣仔 大生商業大廈
中環 灣仔 大生商業大廈
中環 灣仔 大生商業大廈
中環 灣仔 大生商業大廈
中環 灣仔 大生商業大廈
中環 灣仔 大生商業大廈
中環 灣仔 大生商業大廈
中環 灣仔 大生商業大廈
中環 灣仔 大生商業大廈
中環 灣仔 大生商業大廈

尖沙咀高級寫字樓

新訂特價即購即用
每呎 \$600起
業廣商業大廈
中央冷氣系統·私家雲石洗手間
668-1379呎 僅餘三伙先到先得
周大福 5-241779 業廣 3-693909
5-243166 業廣 3-693355

鴻文工業大廈

樓上4040-11150呎月租 \$1.20起
地下9000呎20呎高月租 \$3.50
管理費及保險費特平 有意者0-828866洽
冠華鏡廠(第五)工業大廈
廠房面積3668呎廠租
一伙一伙管理完善
電話：3-7220799 洽

廉租

免收管理費
中大 中環 灣仔 大生商業大廈
中大 中環 灣仔 大生商業大廈
中大 中環 灣仔 大生商業大廈
中大 中環 灣仔 大生商業大廈
中大 中環 灣仔 大生商業大廈
中大 中環 灣仔 大生商業大廈
中大 中環 灣仔 大生商業大廈
中大 中環 灣仔 大生商業大廈
中大 中環 灣仔 大生商業大廈
中大 中環 灣仔 大生商業大廈

九龍灣 偉業街 楊耀松第八工業大廈 招租

由千餘呎至式萬餘呎
德福花園地鐵站對面 員工充裕
直通德輔道及海底隧道
交通便利 電梯六部 上落快捷
洽租處：本樓管理處或電 5-435244

尖沙咀高級寫字樓 只餘三伙先到先得 每呎 \$4.50起

業廣商業大廈 尖沙咀柯士道118-120號
中央冷氣系統·私家雲石洗手間
面積由850呎至2,600呎
業廣地產有限公司 3-690909 3-693355

廉租 屯門洪祥道壹級廠房 田氏中心

面積由4600至26000方呎，大內連輸送帶極為暢順，設計優良，管理完善適合各行各業或貨倉。
黃金架廠房
實用面積由6500呎起，全無柱位，特別適合染整或貨倉用途，位於屯門，交通方便。
接洽處 田氏豐隆廠房 高德測計師行
電話：K-818276 鄧小姐 電話：K-676113 劉先生

皇后大道中138號 威亨大廈招售

高層寫字樓一間1257呎
旺舖一間625呎
六基有限公司H252497 洽
城記有限公司H226009

中區 萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計
電話5-239859 5-226917
地下廠吉售
葵涌地鐵站對面大連連道150號
建築面積6500呎另大車位一個
請電 5-445171大業公司洽

商業樓招售

①文咸西街73號地下二樓二樓共三千呎租三萬五千元
合辦行莊各行業
②文咸西街73號四樓一呎租三萬八千元
合辦行莊各行業
③軒尼詩道53號三樓連平台共九百呎租三萬二千元
(商住均可)
④德輔道中13號各層招售 475-666呎 電話K941653至4

特價吉舖免頂出租

中區城皇街17號
面積約700呎，合各行各業或工場用。
月租：\$2,800(包差餉)
電話：5-400688麥先生洽。經紀免問

又一村花園洋樓

牡丹路6號
環境優美 設備齊全 高級材料
地下連花園及車位127萬 歡迎到地盤參觀
洽購處：九龍彌敦道205號華金金飾參茸行
電話：3-850942

寫字樓招售均可

香港中環德輔道中58號協興大廈四樓大單
連全層獨立式千餘呎
洽電 0257111 內綫 203 彭君或梁君

沙田火炭廠房貨倉 招租

單位由2300-25000平方呎
本廠設計優良·全無柱位·時時實用
業主完善管理·伙數簡單·起卸便捷
廉租4800元起 0841966 089238

廟街商廈出租

佐敦道口，獨立單位
合寫字樓，娛樂康樂
旅遊貿易，時裝批發
九龍彌敦道253號11字樓務處洽K7236017

本報內容·包羅萬有 本報讀者·購買力強

● 本欄廣告 ●
● 費廉效大 ●

七海旅運有限公司

香港德輔道中88-98號1802室
電話：5-413081(四線)

內部消費需求及資本性投資仍見疲弱，如中英談判結果滿意，香港前景更良好。恒生去年純利七億七千萬，元末期息一元二

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

[illegible]

100

100

[illegible]

100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611



港元頭寸供應緊

同業拆息全面報升 隔晚息昨一度拔成十三厘

【本報訊】由於港幣供應緊張，同業拆息全面報升，隔晚息昨一度拔成十三厘。據悉，港幣供應緊張，同業拆息全面報升，隔晚息昨一度拔成十三厘。據悉，港幣供應緊張，同業拆息全面報升，隔晚息昨一度拔成十三厘。據悉，港幣供應緊張，同業拆息全面報升，隔晚息昨一度拔成十三厘。

（本報訊）由於港幣供應緊張，同業拆息全面報升，隔晚息昨一度拔成十三厘。據悉，港幣供應緊張，同業拆息全面報升，隔晚息昨一度拔成十三厘。據悉，港幣供應緊張，同業拆息全面報升，隔晚息昨一度拔成十三厘。據悉，港幣供應緊張，同業拆息全面報升，隔晚息昨一度拔成十三厘。

深設合資廠 織衣廠資元

今後深設合資廠 織衣廠資元

（本報訊）深設合資廠，織衣廠資元。今後深設合資廠，織衣廠資元。今後深設合資廠，織衣廠資元。今後深設合資廠，織衣廠資元。今後深設合資廠，織衣廠資元。

節後業務將要轉淡

節後業務將要轉淡

（本報訊）節後業務將要轉淡。節後業務將要轉淡。節後業務將要轉淡。節後業務將要轉淡。節後業務將要轉淡。節後業務將要轉淡。節後業務將要轉淡。節後業務將要轉淡。

金市跌十四元

金市跌十四元

（本報訊）金市跌十四元。金市跌十四元。金市跌十四元。金市跌十四元。金市跌十四元。金市跌十四元。金市跌十四元。金市跌十四元。

米市仍平淡

米市仍平淡

（本報訊）米市仍平淡。米市仍平淡。米市仍平淡。米市仍平淡。米市仍平淡。米市仍平淡。米市仍平淡。米市仍平淡。

市匯京東美

市匯京東美

（本報訊）市匯京東美。市匯京東美。市匯京東美。市匯京東美。市匯京東美。市匯京東美。市匯京東美。市匯京東美。

香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
九十四年四月十六日			
匯豐銀行	100.00	99.00	99.50
渣打銀行	100.00	99.00	99.50
德華銀行	100.00	99.00	99.50
橫濱正金	100.00	99.00	99.50
華比銀行	100.00	99.00	99.50
荷蘭銀行	100.00	99.00	99.50
法國銀行	100.00	99.00	99.50
德意志銀行	100.00	99.00	99.50
倫敦銀行	100.00	99.00	99.50
紐約銀行	100.00	99.00	99.50
芝加哥銀行	100.00	99.00	99.50
聖多明各銀行	100.00	99.00	99.50
巴拿馬銀行	100.00	99.00	99.50
哥倫比亞銀行	100.00	99.00	99.50
秘魯銀行	100.00	99.00	99.50
智利銀行	100.00	99.00	99.50
阿根廷銀行	100.00	99.00	99.50
巴西銀行	100.00	99.00	99.50
墨西哥銀行	100.00	99.00	99.50
危地馬拉銀行	100.00	99.00	99.50
洪都拉斯銀行	100.00	99.00	99.50
薩爾瓦多銀行	100.00	99.00	99.50
尼加拉瓜銀行	100.00	99.00	99.50
哥斯達黎加銀行	100.00	99.00	99.50
巴拿馬銀行	100.00	99.00	99.50
哥倫比亞銀行	100.00	99.00	99.50
秘魯銀行	100.00	99.00	99.50
智利銀行	100.00	99.00	99.50
阿根廷銀行	100.00	99.00	99.50
巴西銀行	100.00	99.00	99.50
墨西哥銀行	100.00	99.00	99.50
危地馬拉銀行	100.00	99.00	99.50
洪都拉斯銀行	100.00	99.00	99.50
薩爾瓦多銀行	100.00	99.00	99.50
尼加拉瓜銀行	100.00	99.00	99.50
哥斯達黎加銀行	100.00	99.00	99.50

國際金融股市行情

項目	最高	最低	收市
紐約道瓊斯	100.00	99.00	99.50
紐約工業指數	100.00	99.00	99.50
紐約公用事業指數	100.00	99.00	99.50
紐約金融指數	100.00	99.00	99.50
紐約零售指數	100.00	99.00	99.50
紐約製造指數	100.00	99.00	99.50
紐約建築指數	100.00	99.00	99.50
紐約交通指數	100.00	99.00	99.50
紐約能源指數	100.00	99.00	99.50
紐約醫療指數	100.00	99.00	99.50
紐約教育指數	100.00	99.00	99.50
紐約娛樂指數	100.00	99.00	99.50
紐約體育指數	100.00	99.00	99.50
紐約藝術指數	100.00	99.00	99.50
紐約科學指數	100.00	99.00	99.50
紐約歷史指數	100.00	99.00	99.50
紐約地理指數	100.00	99.00	99.50
紐約生物指數	100.00	99.00	99.50
紐約化學指數	100.00	99.00	99.50
紐約物理指數	100.00	99.00	99.50
紐約數學指數	100.00	99.00	99.50
紐約文學指數	100.00	99.00	99.50
紐約音樂指數	100.00	99.00	99.50
紐約戲劇指數	100.00	99.00	99.50
紐約電影指數	100.00	99.00	99.50
紐約電視指數	100.00	99.00	99.50
紐約廣播指數	100.00	99.00	99.50
紐約出版指數	100.00	99.00	99.50
紐約印刷指數	100.00	99.00	99.50
紐約攝影指數	100.00	99.00	99.50
紐約繪畫指數	100.00	99.00	99.50
紐約雕塑指數	100.00	99.00	99.50
紐約建築指數	100.00	99.00	99.50
紐約交通指數	100.00	99.00	99.50
紐約能源指數	100.00	99.00	99.50
紐約醫療指數	100.00	99.00	99.50
紐約教育指數	100.00	99.00	99.50
紐約娛樂指數	100.00	99.00	99.50
紐約體育指數	100.00	99.00	99.50
紐約藝術指數	100.00	99.00	99.50
紐約科學指數	100.00	99.00	99.50
紐約歷史指數	100.00	99.00	99.50
紐約地理指數	100.00	99.00	99.50
紐約生物指數	100.00	99.00	99.50
紐約化學指數	100.00	99.00	99.50
紐約物理指數	100.00	99.00	99.50
紐約數學指數	100.00	99.00	99.50
紐約文學指數	100.00	99.00	99.50
紐約音樂指數	100.00	99.00	99.50
紐約戲劇指數	100.00	99.00	99.50
紐約電影指數	100.00	99.00	99.50
紐約電視指數	100.00	99.00	99.50
紐約廣播指數	100.00	99.00	99.50
紐約出版指數	100.00	99.00	99.50
紐約印刷指數	100.00	99.00	99.50
紐約攝影指數	100.00	99.00	99.50
紐約繪畫指數	100.00	99.00	99.50
紐約雕塑指數	100.00	99.00	99.50

期無仍增復貨陸大

甚更缺短蛋皮 高攀再價售零

（本報訊）大陸貨物供應緊張，皮蛋、雞蛋等貨物價格高攀。大陸貨物供應緊張，皮蛋、雞蛋等貨物價格高攀。大陸貨物供應緊張，皮蛋、雞蛋等貨物價格高攀。大陸貨物供應緊張，皮蛋、雞蛋等貨物價格高攀。

台工業局開放入口

括音唱機等項四音產

（本報訊）台灣工業局開放入口，括音唱機等項四音產。台灣工業局開放入口，括音唱機等項四音產。台灣工業局開放入口，括音唱機等項四音產。台灣工業局開放入口，括音唱機等項四音產。

擴銷國際市場現僅是起點

擴銷國際市場現僅是起點

（本報訊）擴銷國際市場現僅是起點。擴銷國際市場現僅是起點。擴銷國際市場現僅是起點。擴銷國際市場現僅是起點。擴銷國際市場現僅是起點。擴銷國際市場現僅是起點。擴銷國際市場現僅是起點。

小山羊皮料特優需求強勁

小山羊皮料特優需求強勁

（本報訊）小山羊皮料特優需求強勁。小山羊皮料特優需求強勁。小山羊皮料特優需求強勁。小山羊皮料特優需求強勁。小山羊皮料特優需求強勁。小山羊皮料特優需求強勁。小山羊皮料特優需求強勁。

美法庭裁決獲勝訴

美法庭裁決獲勝訴

（本報訊）美法庭裁決獲勝訴。美法庭裁決獲勝訴。美法庭裁決獲勝訴。美法庭裁決獲勝訴。美法庭裁決獲勝訴。美法庭裁決獲勝訴。美法庭裁決獲勝訴。

貨出少減金基

貨出少減金基

（本報訊）貨出少減金基。貨出少減金基。貨出少減金基。貨出少減金基。貨出少減金基。貨出少減金基。貨出少減金基。

期無仍增復貨陸大

期無仍增復貨陸大

（本報訊）大陸貨物供應緊張，皮蛋、雞蛋等貨物價格高攀。大陸貨物供應緊張，皮蛋、雞蛋等貨物價格高攀。大陸貨物供應緊張，皮蛋、雞蛋等貨物價格高攀。大陸貨物供應緊張，皮蛋、雞蛋等貨物價格高攀。

台工業局開放入口

括音唱機等項四音產

（本報訊）台灣工業局開放入口，括音唱機等項四音產。台灣工業局開放入口，括音唱機等項四音產。台灣工業局開放入口，括音唱機等項四音產。台灣工業局開放入口，括音唱機等項四音產。



司公限有特科 寶禮方董事務常

航訊

德航在法蘭克福總部透露

未來業務發展大計

機隊實行汰舊換新

同時加強地勤及訂位登機服務

在歐洲方面，除了繼續提高水準的頭等艙位服務之外，更將會改進經濟艙位的手續多方面服務。為了免增加這些經濟機位所服務外，德意志又加強了訂位及辦理登機手續的服務。

在歐洲方面，除了繼續提高水準的頭等艙位服務之外，更將會改進經濟艙位的手續多方面服務。

為了免增加這些經濟機位所服務外，德意志又加強了訂位及辦理登機手續的服務。

實行客位二級制度

增添人手提高服務

【本報訊】瑞士航空，表示機上服務更臻妥善，而且座位寬闊，密度較低。

乘客行動更為方便。D C十型及標準波音七四七客機的面貌，各有特別登機安排。

[illegible][illegible]

明 表
太平洋
北太平洋
紐約
北太平洋
紐約
北太平洋
西岸
北太平洋
太平洋
比海
紐約
紐約
紐約
太平洋
磯三藩市
太平洋

***** (往何處)
 綫
 西北
 EA 中美
 加州
 南美洲
 加州
 加州西
 洛杉磯
 加州西
 加州
 洛杉磯
 加州西
 美國
 PRESS 中美
 加州西
 西北
 加州
 加州
 加州
 加州
 加州
 西北
 R 洛杉磯
 加州
 DISCO 西北
 加州西
 加州西

***** * 出 口 * *****	
(船名)	(西名)
海皇號	NEP-AMBER
紅山茶山	MOUNTAIN AZALEA
長 勇	EVER VALIANT
南方鑽石	SOUTHERN DIAMOND
中國風	CHINA WINDS
福士達	FALSTRIA
新東京	ZIM TOKYO
胡佛總統	PRES. HOOVER
加路花枝	GAROUFALLA
明 宇	MING UNIVERSE
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY
百達羅絲	BARBAROSSA
加加利比拔輪	CARIBBEAN EXPRESS
海皇鳴翠	NEP-EMERALD
發展者	SL-DEVELOPER
蘇菲亞	SOPHIA FIRST
東方武士	ORT. KNIGHT
力打勇士基	LICA MAERSK
美國太空人	AM. ASLONAUT
長 春	EVER SPRING
龍新業者	SL-INNOVATOR
嘉林樂聚	GALLON HONOR
烈達	SARITA
三藩市	CC-SAN FRANCISCO
林肯總統	PRES. LINCOLN
	YAKA MIZU

祥達慶鋼達林島基江鄧洋古利和海古成隆三和林陶統
 公司
 天利嘉金利華香馬珠日東太緯怡東太捷寶大怡華間總

明表

來) (日
海
蘇聯
本
伯灣
坡
州
州
本

*****		*****	
入 口 船 其			
*****		*****	
(西 名)	(何處)		
MEDITTE ANEA	暹羅		
EVER FOREVER	地中		
C.C.OAKLAND	美國		
JIN JIANG	上海		
EVER VALIANT	美國		
PIONER VLADIVOSTOKA	俄國		
PEARL ISAND	澳洲		
CORNELIA MAERSK	丹麥		
WAI WAH	曼谷		
TAI SHAH	基隆		
BONITA ACE	基隆		
WAN CHUN	基隆		
MIN LIE	台灣		
AL MARIYAH	台灣		
TUNG HAI 6	高雄		
STRATHPIE	阿拉伯		
NEP.EMERALD	美國		
FALSTRIA	新加		
BARBAROSSA	日本		
CHEVALIER ROZE	高雄		
KHUD.ZHUKOV	日本		
KOREAN CHANCE	歐洲		
PRES.HOOVER	美國		
SANGERHAUSEN	歐洲		
KUWANA MARU	日本		
GREAT MOUNT	日本		
CHINA WINDS	新加		

入口船期表									
(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)						
MEDITER ANEA	基隆	十七	天利	詳遠					
EVER FOREVER	地中海	十七	天利	詳遠					
C.C.-OKLAND	美國	十七	嘉金	利					
JIN JIANG	上海	十七	金	利					
EVER VALIANT	美國	十七	利華	金					
PIONEER VLADIVOSTOK	蘇聯	十七	華	利					
PEARL ISLAND	澳洲	十七	香馬	利					
HERCULES MAERSK	日本	十七	日	利					
WAI WAH	曼谷	十七	日	利					
TAI SHAN	基隆	十七	日	利					
BONITA ACE	基隆	十七	日	利					
WAN CHUN	基隆	十七	日	利					
MIN LIE	基隆	十七	日	利					
AL MARIYAH	高棉	十七	日	利					
TUNG HAI 6	高棉	十七	日	利					
STRATHFIDE	阿拉伯	十七	日	利					
NEP-EMERALD	高棉	十八	日	利					
FALSTRIA	新加坡	十八	日	利					
BARBAROSSA	日本	十八	日	利					
CHEVALIER ROZE	高棉	十八	日	利					
KHUD-ZHUKOV	歐洲	十八	日	利					
KOREAN CHANCE	歐洲	十八	日	利					
PRES.HOOVER	美國	十八	日	利					
SANGERHAUSEN	歐洲	十八	日	利					
KUWANA MARU	日本	十八	日	利					
GREAT MOUNT	日本	十八	日	利					
CHINA WINDS	新加坡	十八	日	利					
KWANG TA 2	高棉	十八	日	利					
DEL.REMEDIOS	日本	十八	日	利					
FORMOSA CONTAINER	台灣	十八	日	利					
TAI PING KOU	上海	十八	日	利					
MONT BLANC MARU	地中海	十八	日	利					
CARIBBEAN EXPRESS	新加坡	十八	日	利					
NANSING 1	沙巴	十八	日	利					
BONKORONG 2	曼谷	十八	日	利					
EDO MARU	日本	十八	日	利					
OSAKA MARU	日本	十八	日	利					
WAH YEE	曼谷	十八	日	利					
COSMOS	沙巴	十八	日	利					
GEMINI STAR	印尼	十八	日	利					
CAOQUH CAREER	釜山	十八	日	利					
TROPICAL RAINBOW	日本	十八	日	利					
MIM TOKYO	美國	十八	日	利					
SOPHIA FIRST	台灣	十八	日	利					
SCANDUTCH ORIENT	基隆	十八	日	利					
MINA ROSA	日本	十八	日	利					
OSAKA BAY	歐洲	十八	日	利					
SOMERS BAY	曼谷	十八	日	利					
NEP.TOAPAZ	曼谷	十八	日	利					
ROYAL STAR	釜山	十八	日	利					
NEP. AGATE	馬尼拉	十八	日	利					
HWA LIE	台灣	十九	日	利					
SEA CASABELLA	台灣	十九	日	利					
SL.DEVELOPER	美國	十九	日	利					
ORT-KNIGHT	美國	十九	日	利					
KHUD.SARYAN	歐洲	十九	日	利					
GALLEON INTEGRITY	基隆	十九	日	利					
S.D. CONCORDIA	地中海	十九	日	利					
TSING YI ISLAND	天津	十九	日	利					
5號SUCCESS 5	日本	十九	日	利					
IBN AL ATHEER	台灣	十九	日	利					
PRES.MCKINLEY	高棉	十九	日	利					
GAROUFALLA	台灣	十九	日	利					
EVER FORWARD	美國	十九	日	利					
TENDAI MARU	新西蘭	十九	日	利					
KAGA MARU	基隆	十九	日	利					
MING LONGEEVITY	台灣	十九	日	利					
TOYAMA	日本	二十	日	利					
CITY OF EDINBURGH	歐洲	二十	日	利					
TOR. BAY	基隆	二十	日	利					
LAUST MARU	美國	二十	日	利					
CONTENDER ARGENT	阿拉伯	二十	日	利					
BAI YIN SHAN	大連	二十	日	利					
LA PAIX	日本	二十	日	利					
HA CHUN	基隆	二十	日	利					
MAERSK TEMPO	馬尼拉	二十	日	利					
DONAM 1	釜山	二十	日	利					
HAI KUO	高雄	二十	日	利					
TAI LAI	高雄	二十	日	利					
KAI SHUN	高雄	二十	日	利					
TA TUNG 2	高雄	二十	日	利					
LANKA SRIMATHI	基隆	二十	日	利					
EVER GLORY	歐洲	二十	日	利					
ANNIE JOHNSON	美國	二十	日	利					
SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	二十	日	利					
ORT-EXPERT	澳洲	廿一	日	利					
TRADE CONTAINER	台灣	廿一	日	利					
KUO LIE	高雄	廿一	日	利					
YI CHUN	台灣	廿二	日	利					
HP DONGNAM	釜山	廿二	日	利					
MARINE CONTAINER	台灣	廿二	日	利					
HAI WANG	台中	廿三	日	利					
HAI YUN	基隆	廿三	日	利					
TUNG PING 2	高雄	廿四	日	利					
CHIN CHUNG	基隆	廿四	日	利					
DYNAMIC ACE	日本	廿五	日	利					
HAI MING	台中	廿五	日	利					
WALAMIZU MARU	釜山	廿五	日	利					
TIANY YUE	天津	廿六	日	利					
NEP-ZIRCON	曼谷	廿六	日	利					
HAI. YONG	曼谷	廿六	日	利					
KIEN HWA 2	高雄	廿六	日	利					
HAI LONG	基隆	廿六	日	利					
KING HWA	高雄	廿六	日	利					
ELECTRO ACE	基隆	廿七	日	利					
BONNY STAR	釜山	廿八	日	利					
JUPITER	釜山	廿九	日	利					
KALKA SRIMANI	基隆	廿九	日	利					
PICA PORTE	日本	三十	日	利					
<div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> <div> </div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>									

出口船期表									

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)					
美 洲 綫									
海運盛	MEUP-AMBER	西北太平洋	十七	恒	川	崎	成	隆	崎
紅山茶山	NANTAIAN AZALEA	中安	十七	恒	川	崎	成	隆	崎
長 勇	EVER VALIANT	加州	十七	恒	川	崎	成	隆	崎
南方權石	SOUTHERN DIAMOND	南	十八	恒	川	崎	成	隆	崎
中國風	CHINA WINDS	加州	十八	恒	川	崎	成	隆	崎
福士	FALSTRIA	加州西北太平洋	十八	恒	川	崎	成	隆	崎
東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	十八	恒	川	崎	成	隆	崎
胡佛總統	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	十九	恒	川	崎	成	隆	崎
加路花	GAROUFALLA	加州	十九	恒	川	崎	成	隆	崎
明 宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	十九	恒	川	崎	成	隆	崎
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	十九	恒	川	崎	成	隆	崎
百達羅沙	BARBAROSSA	美國西岸	十九	恒	川	崎	成	隆	崎
加路花	CARIBBEAN EXPRESS	中安	十九	恒	川	崎	成	隆	崎
海運盛	NEP. EMERALD	加州西北太平洋	十九	恒	川	崎	成	隆	崎
發展者	S.L. DEVELOPER	西北太平洋	二十	恒	川	崎	成	隆	崎
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	加州北海	二十一	恒	川	崎	成	隆	崎
東方武士	ORT. KNIGHT	加州紐約	二十一	恒	川	崎	成	隆	崎
打馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	二十一	恒	川	崎	成	隆	崎
美國太空人	AM. JASLONAUT	加州紐約	廿一	恒	川	崎	成	隆	崎
長 春	EVER SPRING	加州	廿一	恒	川	崎	成	隆	崎
新 者	INNOVATOR	西北太平洋	廿二	恒	川	崎	成	隆	崎
宜林榮榮	GALLEON HONOR	洛杉磯三藩市	廿三	恒	川	崎	成	隆	崎
沙 烈	S.C.T.	加州	廿四	恒	川	崎	成	隆	崎
三藩市	C.S. SAN FRANCISCO	西北太平洋	廿四	恒	川	崎	成	隆	崎
林肯總統	PRES. LINCOLN	加州西北太平洋	廿五	恒	川	崎	成	隆	崎
若 瑞	WAKAMIZU MARU	智利	廿五	恒	川	崎	成	隆	崎
歐 洲 綫									
泰 山	TAI SHAN	地中海	十七	日	沙	華	利	華	利
露絲絲	MEDITERRANEAN	歐洲	十八	日	沙	華	利	華	利
參 威	CHEVALIER ROZE	歐洲	十八	日	沙	華	利	華	利
海 參	PIONIER VLADIVOSTOK	歐洲	十九	日	沙	華	利	華	利
沙 進	KHUD. SARYAN	歐洲	十九	日	沙	華	利	華	利
卡西爾達	EVER FORWARD	地中海	十九	日	沙	華	利	華	利
明 達	CASILDA DEL MAR	地中海	十九	日	沙	華	利	華	利
利 達	MING LONGEVITY	歐洲	十九	日	沙	華	利	華	利
拉 達	LIBERTA DEL MAR	地中海	廿一	日	沙	華	利	華	利
安婦馬士基	LA PAIX	地中海	廿一	日	沙	華	利	華	利
長 衛	ANNA MAERSK	歐洲	廿二	日	沙	華	利	華	利
莫 德	EVER GUARD	歐洲	廿二	日	沙	華	利	華	利
蘇 荷	KHUD-IOGANSON	歐洲	廿三	日	沙	華	利	華	利
海星石瑞	NORASIA SUSAN	歐洲	廿三	日	沙	華	利	華	利
大 阪	NEP. GARNET	歐洲	廿三	日	沙	華	利	華	利
	OSAKA BAY	歐洲	廿三	日	沙	華	利	華	利
澳 洲 綫									
龍 珠	PEARL ISLAND	澳洲	十八	香	華	新	太	寶	港
萬 口	KHUD. ZHUKOV	澳洲	十九	香	華	新	太	寶	港
天 代	TAI PING KOU	澳洲	十九	香	華	新	太	寶	港
安利約翰遜	TENDAI MARU	澳洲	廿一	香	華	新	太	寶	港
東方專家	ANNIE JOHNSON	新西蘭	廿一	香	華	新	太	寶	港
	ORT. EXPERT	澳洲	廿二	香	華	新	太	寶	港
印 · 巴 · 中東綫									
胡馬利達	AL MARIYAH	阿拉伯海	十七	怡	和	統	興	林	海
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯海	十八	統	興	林	海	海	海
嘉林正直	GALLEON INTEGRITY	紅海	十九	嘉	華	華	東	東	東
沙 明	CHAR HWA	紅海	十九	嘉	華	華	東	東	東
沙 明	KHUD. SARYAN	紅海	十九	嘉	華	華	東	東	東
斯里馬泰	MING LONGEVITY	紅海	十九	嘉	華	華	東	東	東
斯馬里	LANKA SRIMATHI	紅海	二十	嘉	華	華	東	東	東
加 賀	TOYAMA	紅海	二十	嘉	華	華	東	東	東
加 賀	KAGA MARU	紅海	二十	嘉	華	華	東	東	東
加 賀	SUA PRELUDE	紅海	二十	嘉	華	華	東	東	東
柯雅西亞	IBN'AL ATHEER	紅海	二十	嘉	華	華	東	東	東
拉 威	LA PAIX	紅海	二十	嘉	華	華	東	東	東
拉 威	HELMUT HERMANN	紅海	二十	嘉	華	華	東	東	東
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯海	廿三	孟	買	略	拉	拉	拉
澳	UCKA	孟買略拉	廿三	孟	買	略	拉	拉	拉
東 南 亞 綫									
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	十七	東	馬	士	德	成	隆
康來利馬士	CORNELIA MAERSK	新加坡	十七	東	馬	士	德	成	隆
士 華	WAI WAH	曼谷	十七	東	馬	士	德	成	隆
士 華	BELA KOSMO	曼谷	十七	東	馬	士	德	成	隆
士 華	THAI PAILLIN	曼谷	十七	東	馬	士	德	成	隆
水恒之光	ETERNAL MOON	新加坡巴生	十八	東	馬	士	德	成	隆
亞迪威亞	AND. ADIRAJA	印尼	十八	東	馬	士	德	成	隆
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	十八	東	馬	士	德	成	隆
泰 名	KUWANA MARU	印尼新加坡	十八	東	馬	士	德	成	隆
新 海	NEW HERO	印尼	十八	東	馬	士	德	成	隆
南 江	NANSING 1	庇能打根	十九	東	馬	士	德	成	隆
江 戶	EDO MARU	新加坡巴生	十九	東	馬	士	德	成	隆
美上玉美	BOONKROG 11	曼谷	十九	東	馬	士	德	成	隆
海星黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	十九	東	馬	士	德	成	隆
宇 宙	COSMOS	沙巴打根	十九	東	馬	士	德	成	隆
海星瑞	NEP. AGATE	馬尼拉	十九	東	馬	士	德	成	隆
榮 美	GREAT MOUNT	新加坡巴生	十九	東	馬	士	德	成	隆
亞美雅士	HERMES ACE	雅加達	十九	東	馬	士	德	成	隆
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡庇能	二十	東	馬	士	德	成	隆
金 功	TROPICAL RAINBOW	新加坡巴生	二十	東	馬	士	德	成	隆
大成功號	SUCCESS 5	馬尼拉	二十	東	馬	士	德	成	隆
杜 順	TOR STAR	新加坡	二十	東	馬	士	德	成	隆
海 誠	SEA CASABELLA	汶萊納閩	二十	東	馬	士	德	成	隆
海 興	SUA PRELUDE	新加坡雅加達	二十	東	馬	士	德	成	隆
海 聯	NEW UNITED	印尼	二十	東	馬	士	德	成	隆
新 美	BOONKROG 2	曼谷	二十	東	馬	士	德	成	隆
薩 斯	SOMERSBAY	曼谷	二十	東	馬	士	德	成	隆
南 江	NAMANGANG GLORY	雅加達新加坡	廿一	東	馬	士	德	成	隆
馬士基	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿一	東	馬	士	德	成	隆
瑞 利	WAN. LIE	新加坡曼谷	廿一	東	馬	士	德	成	隆
瑞 利	MATTY	印尼	廿一	東	馬	士	德	成	隆
瑞 利	DEL CARMEN	新加坡	廿一	東	馬	士	德	成	隆
瑞 利	GEMINI STAR	雅加達泗水	廿一	東	馬	士	德	成	隆
瑞 利	BULAT	新加坡巴生	廿一	東	馬	士	德	成	隆
台 灣 · 日 本 · 金 山 綫									
寶 利	BONNY STAR	釜山	十七	新	北	上	緯	緯	緯
建 華	KIEN HWA	高雄	十七	新	北	上	緯	緯	緯
海 民	HAI HWA	上海	十七	新	北	上	緯	緯	緯
民 興	MIN LIE	高雄基隆	十七	新	北	上	緯	緯	緯
寶 興	HWA LIE	基隆	十八	新	北	上	緯	緯	緯
寶 興	FORMOSA CONTAINER	基隆	十八	新	北	上	緯	緯	緯
金 華	KING HWA	高雄	十八	新	北	上	緯	緯	緯
金 華	LIN JIANG	上海	十八	新	北	上	緯	緯	緯
光 大	KWANG TA 2	高雄	十九	新	北	上	緯	緯	緯
東 海	TUNG HAI 6	高雄	十九	新	北	上	緯	緯	緯
華 益	HUA YING	港口	十九	新	北	上	緯	緯	緯
萬 昌	WAN CHUN	高雄日本	十九	新	北	上	緯	緯	緯
昌 星	ROYAL STAR	釜山	二十	新	北	上	緯	緯	緯
昌 星	TRADE CONTAINER	釜山	二十	新	北	上	緯	緯	緯
放 木	AO JIANG	寧波	二十	新	北	上	緯	緯	緯
先鋒寶江	MO SING	寧波	二十	新	北	上	緯	緯	緯
大同二號	PIONEER CONTAINER	寧波	廿一	新	北	上	緯	緯	緯
協和同大	TA TUNG 2	高雄	廿一	新	北	上	緯	緯	緯
海 泰	KAI SHUN	高雄日本	廿一	新	北	上	緯	緯	緯
國 利	KUO LIE	高雄	廿一	新	北	上	緯	緯	緯
國 利	JIN JIANG	上海	廿一	新	北	上	緯	緯	緯
海 富	MARINE CONTAINER	高雄	廿一	新	北	上	緯	緯	緯
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿一	新	北	上	緯	緯	緯
麗 爾	PROF. RYLKE	日本	廿一	新	北	上	緯	緯	緯
海南一號	HAI KUO	高雄	廿一	新	北	上	緯	緯	緯
	DONAM 1	釜山	廿一	新	北	上	緯	緯	緯
非 洲 綫									
江 富	CHAOHU CAREER	西非	十九	泛	怡	太	大	太	太
阿 斯	YAN SHAN	西非	廿一	泛	怡	太	大	太	太
拉 斯	ASTRA PEAK	路易士港	廿一	泛	怡	太	大	太	太
波 哥	NL. COLOMBO	南非	廿四	泛	怡	太	大	太	太
伊 萊	ITAMBE	南非	廿五	泛	怡	太	大	太	太

自四月起有兩架波音七四七客機兩用機投宿四七客機服務。機上還備有咖啡。

英國新任駐華大使伊文思簡歷

英國新任駐華大使伊文思，畢業於牛津大學，獲近代史學榮譽學位。出生時，父親已在英國殖民地任秘書部任職。由一九五〇年至一九五二年伊文思在陸軍服役，加入和哥老團。

伊文思於一九五二年加入英國外交部，在研究部門擔任臨時二等秘書。一九五四年，他任倫敦東方及非洲研究學院，攻讀一年全日制中國語言課程。一九五五年，伊文思移居中國，初時是一個語言課程學生，及後在英國駐華大使館出任二等秘書。

一九五八年，伊文思正式加入外交部，委任為英國核子能及軍事部的二等秘書。由一九六一年起，他曾調派到北平、巴塞爾、史德哥爾摩及巴黎工作，一九七一年，他獲委任出掌外交及聯


邦事務部副秘書。

伊文思於一九七一年獲頒大英C勳銜。他一九七二年結婚，現兩子。

英事務部遞東條門。一九七四年至七五年度，他任美國哈佛大學兼修國際事務課程。由一九八一年七月至一九八三年十月，伊文思任倫敦外交及聯邦事務部副秘書。

一九七五年結婚，現兩子。

伊文思於一九七一年獲頒大英C勳銜。他

 **SANKYO LINE**
三協海運株式會社

菲律賓綫
直航：小呂宋

大成功五號輪 四月十九日抵港
四月十九日開行
M.S. "SUCCESS NO. 5" (VOY. 4)

保利安輪 四月廿八日抵港
廿九日開行
M.S. "BORNION DUA" (VOY. 5)

星馬綫
直航：星加坡、巴生港、庇能

永恒之光輪 四月十八日抵港
十八日晚開行
M.S. "ETERNAL MOON" (VOY. 4)

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中隆怡行六樓 電話：5-257091-7
澳門代理：遠東洋行
澳門新城市廣場對面 電話：57號7樓
廈門代理：廈門三昌公司



香島輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

香港至美國西岸貨櫃航線

直航：長堤、羅省、溫哥、三藩市、休士頓。
 內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及其他主要城市。

全期收貨期 散貨收貨期 開行

藍塘洲輪		
LAMTANG ISLAND	19-25/4	19-24/4 26/4
銀洲輪		
NGAN CHAU	29/4-4/5	29/4-3/5 5/5
坪洲輪		
PING CHAU	8-14/5	8-13/5 15/5

收貨站：九龍倉海運棧 散貨電話③678391
 全期電話③7213672

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、比利士形（兼收麥德雷特貨櫃）

全期收貨期 散貨收貨期 開行

龍珠島輪 (Fully Booked)		
PEARL ISLAND	11-17/4	11-16/4 18/4
海洋貨櫃輪		
OCEAN CONTAINER	21-27/4	21-26/4 28/4

收貨站：九龍倉海運棧 散貨電話③678391
 全期電話③7213672

香港至遠東線 兼收名古屋經大阪

香港 高雄 基隆 大阪 橫濱

藍塘洲輪		
LAMTANG ISLAND	25/4	27/4 29/4 2/5 4/5
銀洲輪		
NGAN CHAU	5/5	6/5 8/5 11/5 13/5

進口船期

龍珠島輪	17/4	藍塘洲輪	25/4
雅利洲輪	25/4	銀洲輪	4/5

香港高士打道77號華比大廈15樓
 寫字樓電話：5-201611
 每週收貨站：3-7213672 3-678391
 澳門代理：富榮航運有限公司 電話：55036

經濟客附每行加添一個座位，即每飛機上每行有座位十個，DCC十型機每行有座位九個。

商業客位的票價一般與經濟客位的全票費用相同，只是廣度大西洋的航線及某些地點例外，會考慮收取附加費。經濟客位乘客可獲多種特價優待，而常票價只比正當費用一、二多一點。

在長程航線上，頭等及商業客位乘客可在訂位時即先選擇座位位置。短程航線的頭等乘客亦可享受這項優待，不過，經濟客位的特價乘客則無此優待，需由航空公司安排座位。

在頭等機艙，瑞航的服務仍然保持極水準，座位寬敞舒適，通道闊達一百五十七厘米，讓乘客享受足量的旅行樂趣。頭等乘客位更享有許多優點，包括優先辦理登機手續，在多個機場有專用的休息室，可預先選擇機位，以及各方面都無微不至。

[illegible]

新嘉坡 檳榔嶼 曼谷 仰光 泗水 巨港 望加錫 三寶壟 萬隆 日惹 梭羅 巴達維亞 雅加達

Japan Line

加勒比海·中南美洲定期航線

M.S. A VESSEL 快輪 五月七日落貨 八日開行

LOADING DIRECT FOR: La Guaira, Port of Spain,
Aruba, (Oranjestad) Curacao, Santo Domingo
Fcl Containers Available For La Guaira/Cristobal.
貨倉截貨時間：五月六日（星期日）下午五時

M.S. A VESSEL 快輪 五月七日落貨 八日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL,
GUATEMALA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO,
CRISTOBAL, COLON, ACAJUTLA, PUERTO CABELLO.
貨倉截貨時間：五月六日（星期日）下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING

海港商業大廈5字樓，干諾道中122號 TEL: H 443575 (8 Line)

收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL: K 7271888

高輝道24號 TEL: K 7179888

一、 六、 六、 三、	二、 一、 九、 六、	三、 四、 零、 五、	四、 二、 八、 六、	五、 二、 八、 六、	六、 一、 五、 〇、	七、 〇、 七、 八、	八、 一、 七、 八、	九、 二、 八、 六、	十、 三、 五、 〇、	十一、 二、 八、 六、	十二、 一、 九、 六、	十三、 四、 零、 五、	十四、 二、 八、 六、	十五、 一、 九、 六、	十六、 六、 三、
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線—EUROPE EXPRESS SERVICE

M.S. PRESIDENT QUIRINO 季諾總統

五月四日落貨 五日開行

DIRECT: 漢堡、鹿特丹、安特衛普

Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam

直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL,

ROTTERDAM, ANTWERP

Also Accepting Cargo: — Malmö Bramen, Bergen,
Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki,
Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with
Transshipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta,
Reykjavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

5th Floor, Harbour Commercial Bldg

干諾道中122號 海港商業大廈5字樓

Tel: H 443575 (8 Line)

收貨站：迅發貨倉油塘 K7179888

高輝道24號 TEL: K 7271888

澳門代理：星華船務公司 電話：2797

地址：巴素打爾古街95號

歐洲入口船期

INWARD

Philippine ocean

五月七日落貨

五月八日開行

直航：上海

此 外 、 菲 律 賓 和 新 加 坡 的 郵 船 、 遠 到 八 百 八 十 八 及 八 百 四 十八 九 四	一、 一、 五、 二、	二、 一、 七、 一、	三、 二、 八、 六、	四、 二、 八、 六、	五、 二、 八、 六、	六、 一、 七、 八、	七、 〇、 七、 八、	八、 一、 七、 八、	九、 二、 八、 六、	十、 三、 五、 〇、	十一、 二、 八、 六、	十二、 一、 九、 六、	十三、 四、 零、 五、	十四、 二、 八、 六、	十五、 一、 九、 六、	十六、 六、 三、
---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------

浸會計計劃在三年後 開辦三項學位課程

從傳理音樂社會綜合商科綜合科學選辦 預算明年將兩圖電腦化工作進行中

【本報訊】浸會學院將於明年開辦三項學位課程，分別是傳理、音樂、社會綜合、商科綜合、科學選辦。學院院長陳永基表示，這項計劃是學院發展的重要一步，旨在為學生提供更廣泛的學術選擇。目前，學院正積極籌備相關設施，並計劃在明年開始招生。

學院在過去幾年中，一直致力於提升教學質素及擴闊學術範疇。此次開辦三項學位課程，是學院邁向國際化及專業化發展的重要里程碑。陳院長表示，學院將繼續努力，為學生提供優質的教育體驗。

此外，學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。

學院還計劃在明年將兩圖電腦化工作進行中。這項計劃旨在提高教學效率，並為學生提供更先進的學習工具。學院表示，這項計劃將分階段進行，預計在明年內完成。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



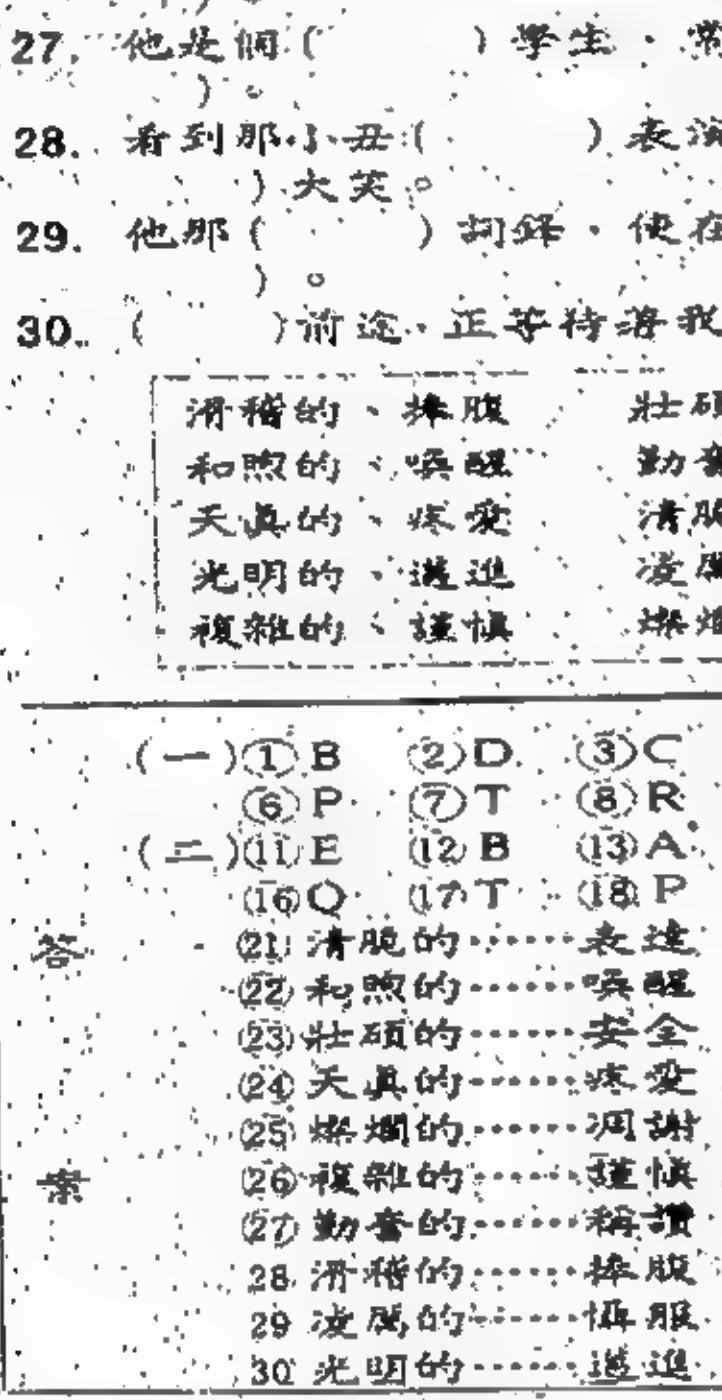
浸會學院學生與教職員合影。



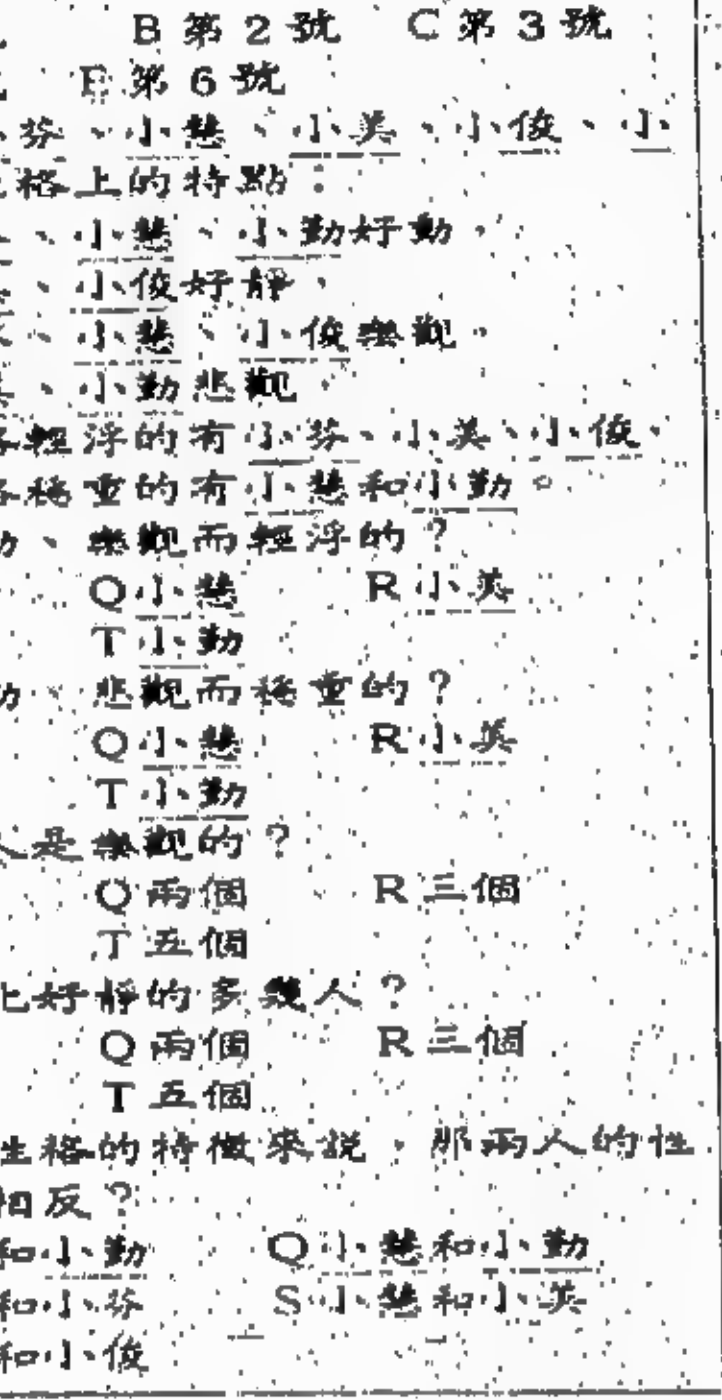
浸會學院學生與教職員合影。



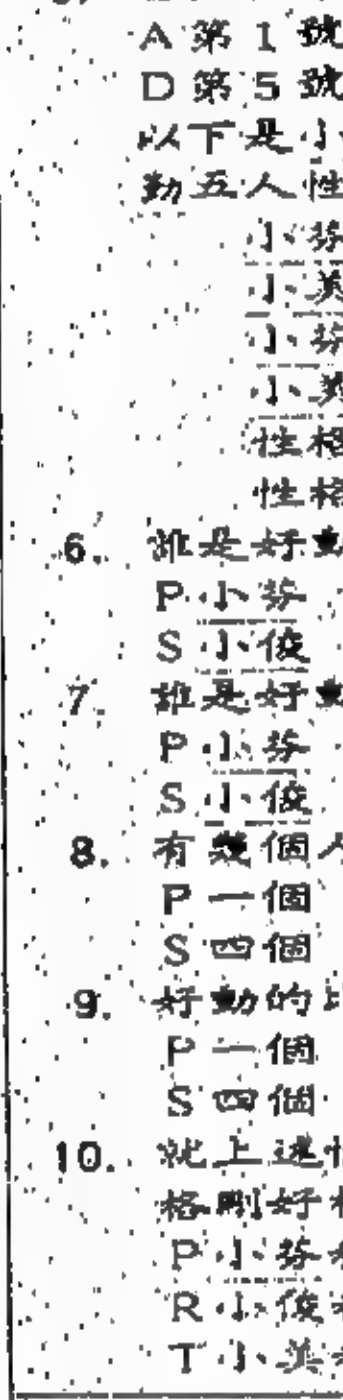
浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



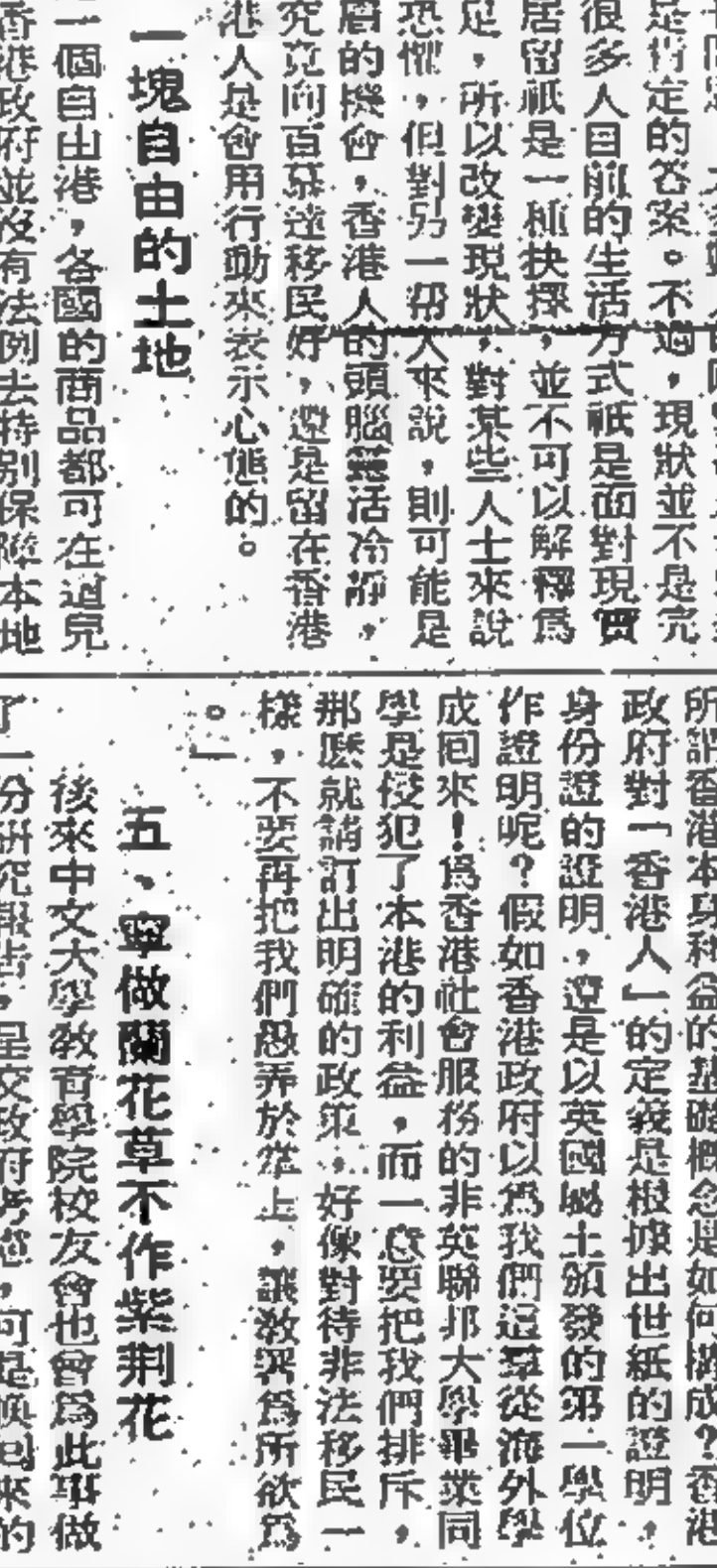
浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



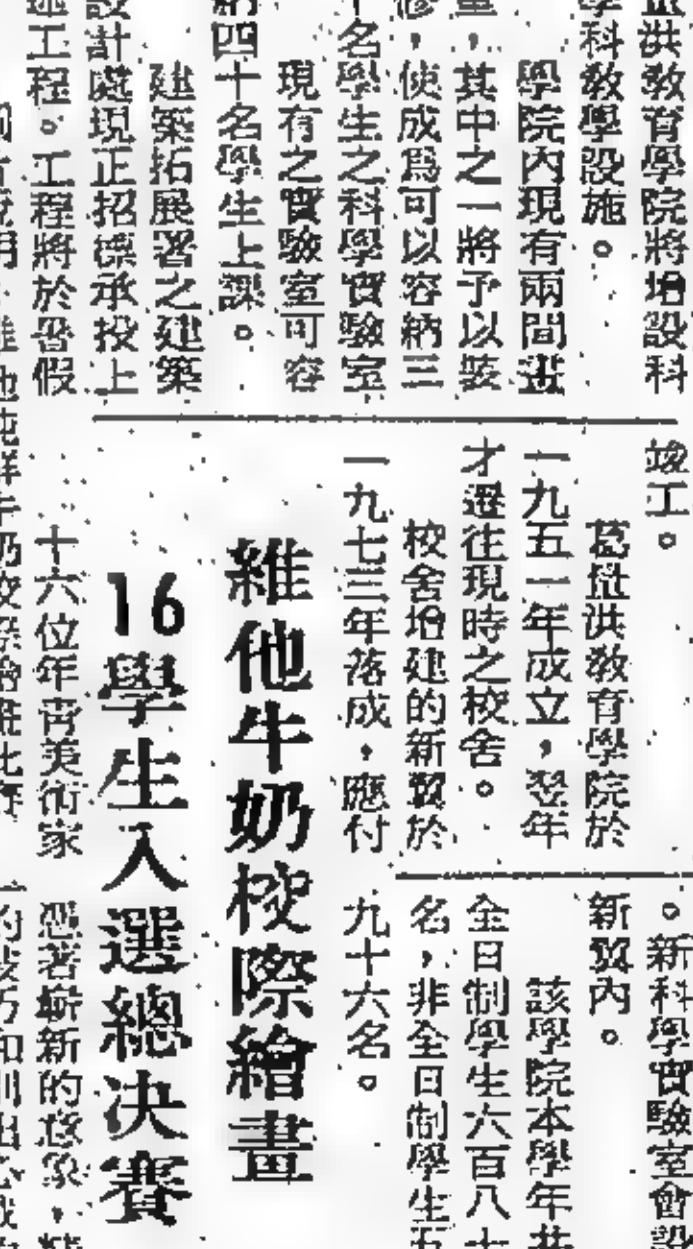
浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



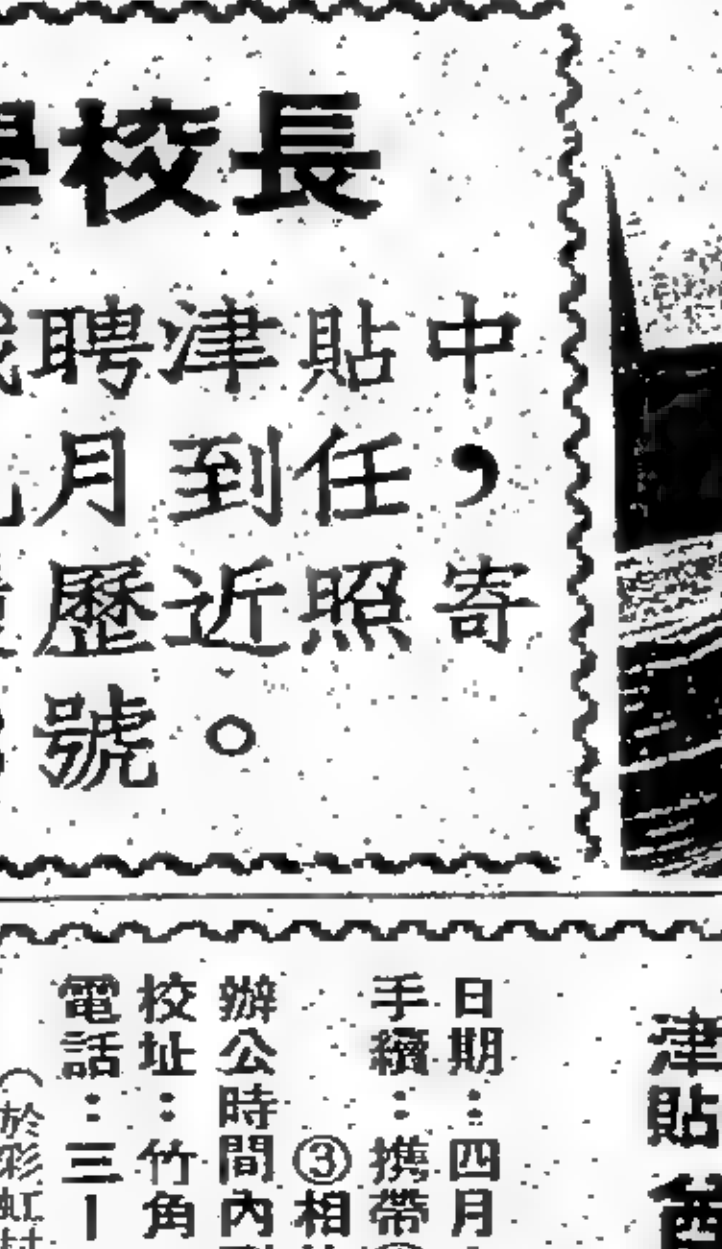
浸會學院學生與教職員合影。



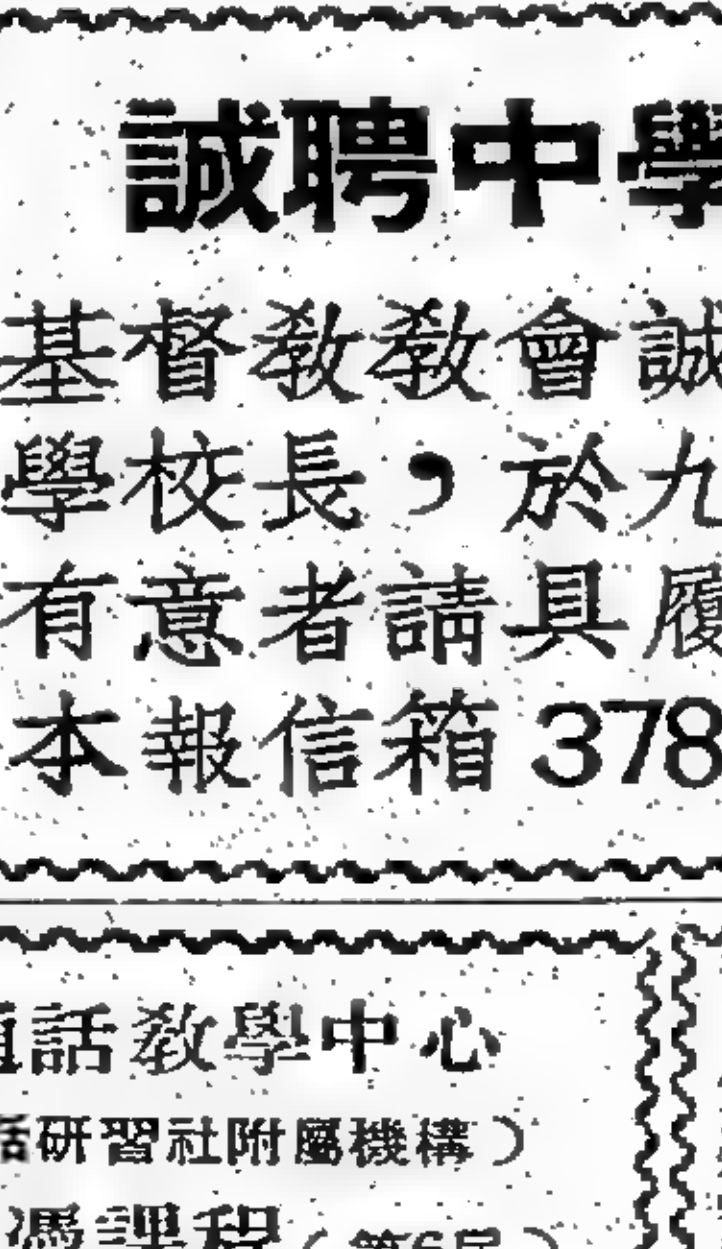
浸會學院學生與教職員合影。



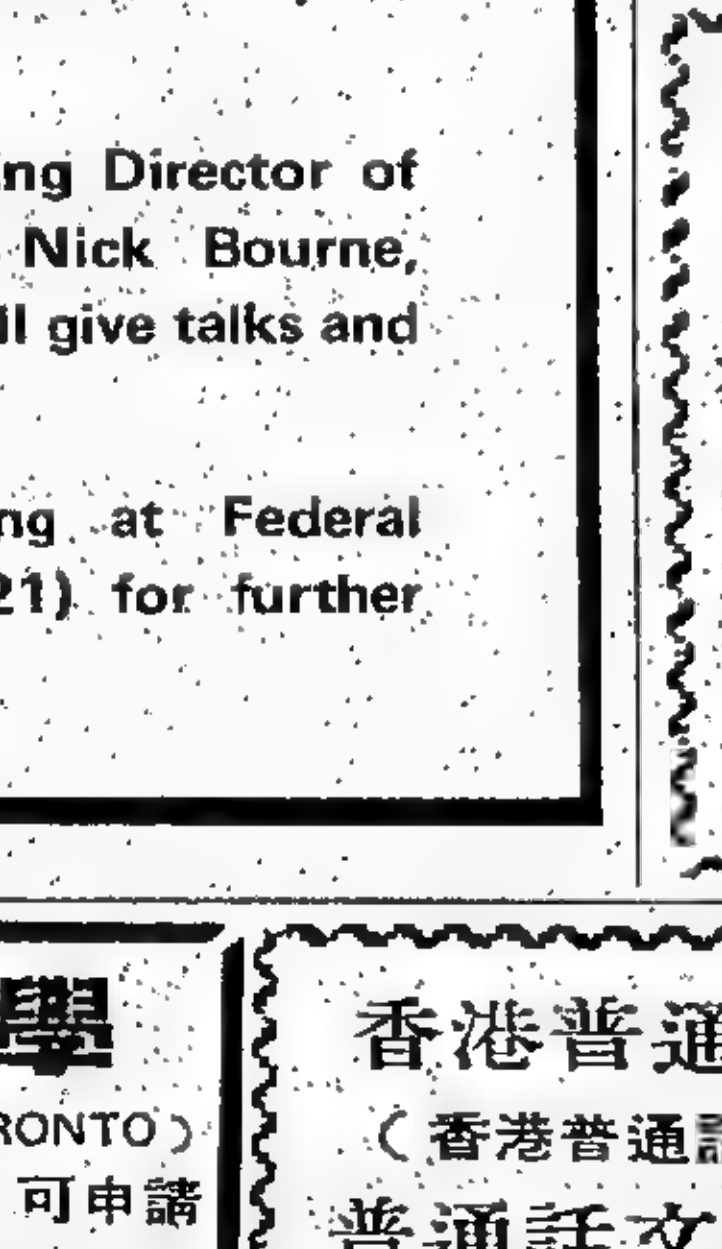
浸會學院學生與教職員合影。



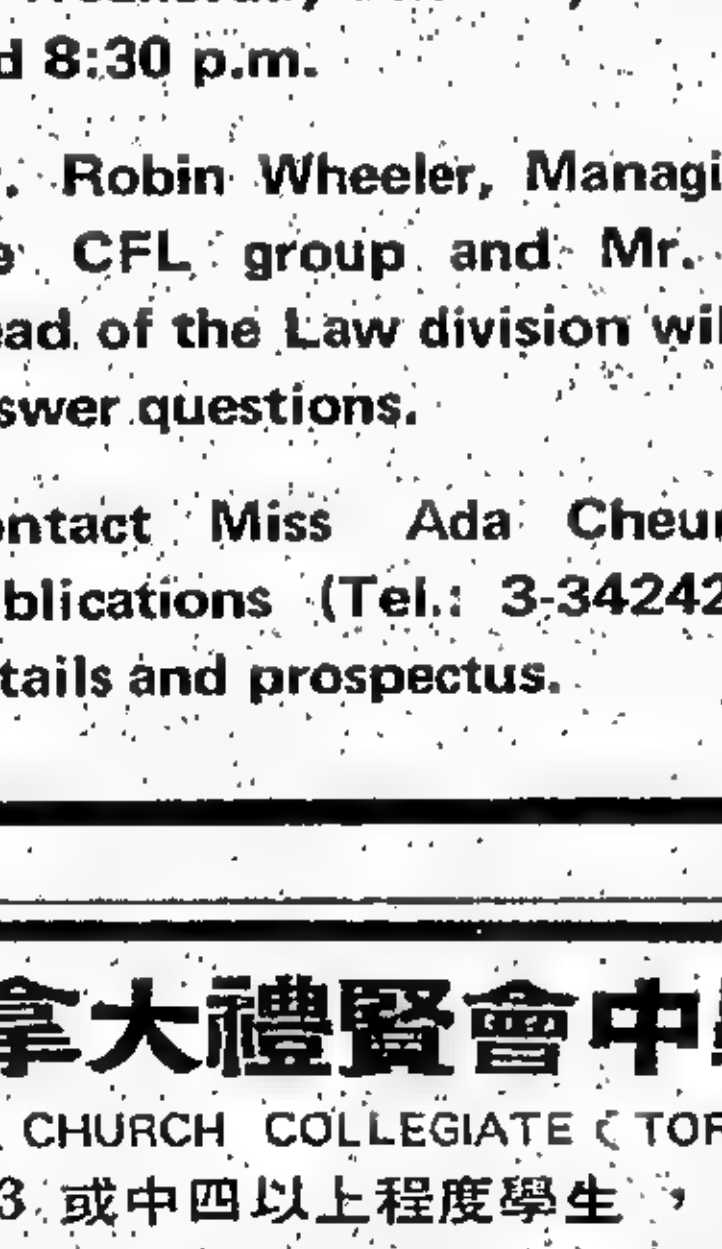
浸會學院學生與教職員合影。



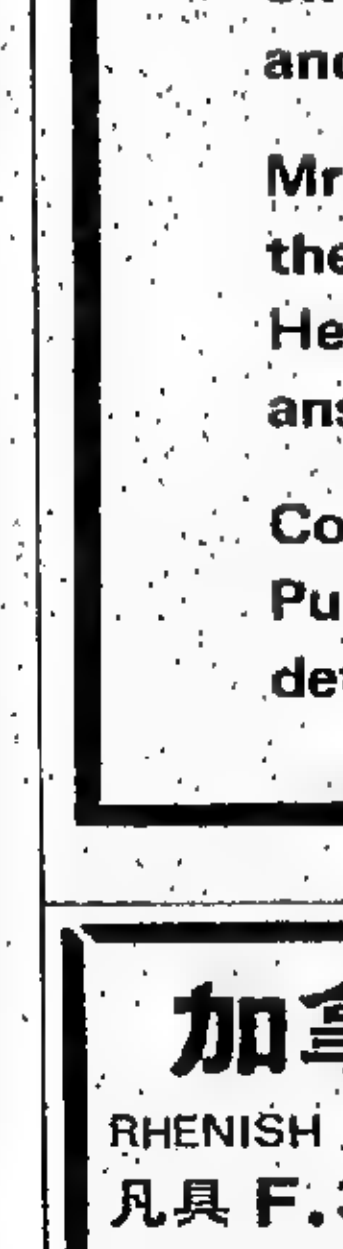
浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。



浸會學院學生與教職員合影。

華僑日報

救世助學 請解囊義

本報為支持教育事業，特設「救世助學」專欄，歡迎各界人士踴躍捐輸。凡捐款者，本報將刊出名單，以表謝忱。此舉旨在幫助貧苦學生，促進教育事業之發展。

英國留學指南

供給你一切有關留學資料，學校生活，學費，生活費及如何選擇申請學校，獎學金等等。

南華早報家庭書店有售

加拿大升學注意

本校為加拿大教育部註冊之私立學校，位於多倫多市之北約克區。本校提供從小學至高中之課程，並設有英語及數學加強班。歡迎查詢詳情。

津貼政府鄭植之中學(英文)

招收中二及中三新生

日期：四月十二日至五月十二日

手續：填妥報名表格，並附上最近二吋半身照片二張，連同報名費，寄交本校。

誠聘中學校長

基督教教會誠聘津貼中學校長，於九月到任，有意者請具履歷近照寄本報信箱378號。

香港普通話教學中心

(香港普通話研習社附屬機構)

普通話文憑課程(第6屆)

目標：通過三個學期(共45節)的學習，系統地全面訓練對普通話聽、說、讀、寫的能力。

加拿大禮賢會中學

RHENISH CHURCH COLLEGIATE (TORONTO)

凡具 F.3 或中四以上程度學生，可申請 11, 12, 13 班(大學預科)文、理、商科。另設(E.S.L)英語專修班，供英文成績略差學生攻讀。

CHART FOULKS LYNCH

Seminar on ACCA, LLB & A'Level Full-Time Courses in London

Chart Foulks Lynch, the world's longest established accounting & law college invite prospective students and their parents to attend a seminar at The Hong Kong Hotel on Wednesday 2nd May between 6:30 p.m. and 8:30 p.m.

工人世界

值班海員須持有曾受訓練證書

香港海員適應新例

盡速追上國際標準

海員臨時訓練中心為在職海員提供訓練

每位學員受訓廿日每年訓練一千九百人

全能海員執行職務

須再接受額外課程

海員臨時訓練中心為在職海員提供訓練，每位學員受訓廿日，每年訓練一千九百人。海員執行職務，須再接受額外課程。海員臨時訓練中心為在職海員提供訓練，每位學員受訓廿日，每年訓練一千九百人。海員執行職務，須再接受額外課程。

協助海員建立信心

明白航海安全重要

海員臨時訓練中心為在職海員提供訓練，每位學員受訓廿日，每年訓練一千九百人。海員執行職務，須再接受額外課程。海員臨時訓練中心為在職海員提供訓練，每位學員受訓廿日，每年訓練一千九百人。海員執行職務，須再接受額外課程。

你想找尋

工作嗎？

勞工處介紹職業，請按址往勞工處登記。勞工處介紹職業，請按址往勞工處登記。勞工處介紹職業，請按址往勞工處登記。

臨時救急員

臨時救急員

臨時救急員，臨時救急員，臨時救急員。臨時救急員，臨時救急員，臨時救急員。臨時救急員，臨時救急員，臨時救急員。

臨時辦公室助理

臨時辦公室助理

臨時辦公室助理，臨時辦公室助理，臨時辦公室助理。臨時辦公室助理，臨時辦公室助理，臨時辦公室助理。臨時辦公室助理，臨時辦公室助理，臨時辦公室助理。

音樂週刊

校際音樂節的總決賽

校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。

兩場中學音樂會

黃健偉獨奏與中樂合奏賽

兩場中學音樂會，黃健偉獨奏與中樂合奏賽。兩場中學音樂會，黃健偉獨奏與中樂合奏賽。兩場中學音樂會，黃健偉獨奏與中樂合奏賽。

嶺南絲竹音樂會

從善如流

嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。

新音樂的創作發表

衛斯新的獨白之三

新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。

稅局應樂壇笑話

稅局應樂壇笑話

稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。

馬國霖教授快樂樂生

馬國霖教授快樂樂生

馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。

音樂週刊

校際音樂節的總決賽

校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。

嶺南絲竹音樂會

從善如流

嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。

新音樂的創作發表

衛斯新的獨白之三

新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。

稅局應樂壇笑話

稅局應樂壇笑話

稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。

馬國霖教授快樂樂生

馬國霖教授快樂樂生

馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。

校際音樂節的總決賽

校際音樂節的總決賽

校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。

音樂週刊

校際音樂節的總決賽

校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。

嶺南絲竹音樂會

從善如流

嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。

新音樂的創作發表

衛斯新的獨白之三

新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。

稅局應樂壇笑話

稅局應樂壇笑話

稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。

馬國霖教授快樂樂生

馬國霖教授快樂樂生

馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。

校際音樂節的總決賽

校際音樂節的總決賽

校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。

音樂週刊

校際音樂節的總決賽

校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。

嶺南絲竹音樂會

從善如流

嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。嶺南絲竹音樂會，從善如流。

新音樂的創作發表

衛斯新的獨白之三

新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。新音樂的創作發表，衛斯新的獨白之三。

稅局應樂壇笑話

稅局應樂壇笑話

稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。稅局應樂壇笑話，稅局應樂壇笑話。

馬國霖教授快樂樂生

馬國霖教授快樂樂生

馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。馬國霖教授快樂樂生，馬國霖教授快樂樂生。

校際音樂節的總決賽

校際音樂節的總決賽

校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。校際音樂節的總決賽，校際音樂節的總決賽。

Package Tours

美國西岸縱橫遊

七天觀光團 \$6,990 十天 \$8,990

節目行程：

- 第一天：香港—檀香山—珍珠港
- 第二天：檀香山—市內觀光—洛杉磯
- 第三天：洛杉磯—聖地牙哥古城—海洋世界
- 第四天：迪士尼樂園
- 第五天：市內觀光—荷里活環球片場—拉斯維加斯
- 第六天：拉斯維加斯(參加七天團者，是日乘機橫越)潮陽子午線返港)
- 第七天：拉斯維加斯—三藩市—市內觀光
- 第八天：三藩市—香港
- 第九天：橫越國際子午線
- 第十天：香港

出發日期：

3月：25日	8月：2、5、9、12、15日
4月：15、17、19日	9月：9、30日
5月：20日	10月：21日
6月：10日	11月：18日
7月：1、15、19、22、25、29日	12月：2、16、18、20、23日

特惠酬賓團

天天出發

費用包括：

- (1) 大姑來回香港—夏威夷—羅省有效期一年機票乙張(團程可自由選擇停留漢城、東京或台北各地)。
- (2) 各地之豪華酒店(夏威夷、羅省、三藩市、漢城、東京、台北)兩晚住宿(以兩人一房為準)。
- (3) 機場往酒店之專車服務(夏威夷、三藩市、台北)。
- (4) 豐富早餐

* 腳「西岸觀光團」日子出發者，更可免費享受夏威夷第一天精美觀光節目及豐富午餐。

* 凡參加了「酬賓團」，可享受特設安排在美、國各大城市之內陸機票及住宿豪華大酒店。

詳情請向各大旅行社接洽查詢

 <h1>中大旅遊</h1> <h2>H431331-3</h2>	
中山長江樂園 平日 \$438 假期 \$498	石岩湖兩天 平日 \$398 假期 \$438 天天出發
香蜜湖 平日 \$398 假期 \$458 逢二、四、六出發	菲律賓渡假團 三天\$998 逢三、五、日出發

代訂國內及各地賓館、機票、簽證
 電話 2615156-19 設於香港灣仔區103號

寶通 3-910377
3-969861

台灣渡假團 四天 \$1670 天天出發	台灣豪華團 八天 \$2510 逢週一、六出發
曼谷芭堤雅 七天 \$2480 逢二、六出發	韓國豪華團 四天 \$2700 逢週三、六出發

台灣急讓180泰語100 美加廉價機票
台北機票+酒店+接送 \$1070 天天出發

旺角強數六五五號科技生行1412室



**Lake
Tobo**

綠洲遊覽公司

5-227063 5-268020

專綫代理星、馬、泰、印尼
特快簽證 平價機票

星馬泰九天	\$ 4250
馬星菲九天	\$ 2500
星馬(檳城)七天	\$ 4250
星馬(關丹、檳城、浮羅交怡)八天	\$ 3850
星菲泰華六天團	\$ 3500
日本八天	\$ 4250
加士尼六天	\$ 3450

各地旅遊團歡迎電話查詢



凡宜

旅遊有限公司

K-323318 4 線

台北四天	\$ 1670	日本六天	\$ 3290
泰國五天	\$ 1790	菲島三天	\$ 998
韓國五天	\$ 2700	美國十天	\$ 4490
桂林陽朔	\$ 1588	香港澳二天	\$ 395
代辦日本、泰國、香港、台灣、東南亞、中國各地簽證			
特快台灣	\$ 95	中國航空	代辦機票
韓國機票	酒店	機票	\$ 1830
台灣機票	酒店	機票	\$ 889
日本機票	酒店	機票	\$ 1566

歡迎信唔估及支票

九龍旺角彌敦道580號個數中心1301室

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢

 **菲航假期**
\$1600 起

逢星期三、四、六、日出發

菲航機票+麗晶酒店住宿四日三晚
HK \$ 1740 天天出發

百福

旅遊有限公司

5-2592421 (10綫)
3-6770091 (3綫)
3-6791251 (3綫)



\$ 3490

香港、台灣、韓國、市廳、日本、及行程。歐洲、美洲、東南亞、中國、香港、澳門、日本、及行程。歐洲、美洲、東南亞、中國、香港、澳門、日本、及行程。

九龍彌敦道中45號永隆銀行大樓13字樓
九龍彌敦道中45號永隆銀行大樓13字樓



**家庭參加特價優待
贈珠海遊樂場套票**

珠海石景山渡假村、長江樂園、
石岐、中山溫泉、翠亨村、
澳門遊樂 \$398起 \$548起 天天出發

● 絕代輝煌珠海石景山旅遊中心 \$200

**減\$60
送\$30**



翠洲中心假期

總行：九龍尖沙咀東萊佛士大廈G12A至G14室

分行：中環渣打大廈B01室

支店：南區中區嘉蘭樓一樓A129(至晚八時)

電話：大馬路146號

3-674192

5-259311

0-4981651

0-773312

達明 3-7215277 (6線)
澳洲 **夏威夷**
\$7585 起 **西岸**
乘搭國泰 **\$3390 起**
 九龍尖沙咀漆咸道67-71號安年大廈601室

利華 3-660206-7
3-306331-4
自置物業信譽可靠

韓台 四至 七天 2700 起 回程停台北
包住生藝餐

台北三晚單房 起膳/三陽 360	阿里山花蓮	布吉島清邁
天成/華奢 450	保證住環亞飯店	五天 \$ 2120
一樂園康寧 520	七天 \$ 2900	八天 \$ 2890
美芝華園 1500	花蓮四天 \$ 690	馬尼天 3430
環亞希爾頓 1410		

日台 六至 九天 3490 起 東京迪士尼
東京出發

往角張致道636號 3C95 室 包盤分住 星光行752室
服務時間九晚七夜 假日特別餐館 包交票及機場



凱達旅遊

3-916892

尼泊爾之旅介紹週

日期：四月八至十三日

內容：攝影展、旅遊講座及電影晚會

七天尼泊爾觀光團	15/16	\$6000
十二天尼泊爾豪華團	15/16	\$9600

雪域遊踪、喜馬拉雅山遠足精選遊

十天登拔士 (Dhampus) 遠足團	15/16	\$7150
十天額菲爾士峯遠足團	15/16	\$8400
十七天額菲爾士峯當地營運遠足團	15/16	\$9000

加德滿都三晚酒店+機票

旺角中心 一座 1308室

第一好 旅行社有限公司
3-918787

綠印黑印任人仕出國移民權威
中華護照 180 平快台證 65
代理各地機票、酒店、平過港九

台北機票+麒麟三晚+接機\$989
韓國機票+三晚單人房 \$2200

菲島蒙地卡羅三天 998 四天 1198
旺角彌敦道744號富華銀行大廈十樓(近港聖醫院)

Philippine Airlines
Asia's first airline

菲航精華假期
十天 \$ 7990

菲航博覽豪華
十五天 \$ 10980

請向各大旅行社查詢
或熱線電話5-213624

康寧 3-323419
3-323410

桂林、漓江、陽朔五天 連二、五 **\$1570**

北京九天火車聯誼團	連一、六	\$2190.
從南、瀾滄、邦納四天	連四、六、七、八	\$1050
約倫、天池、南喀、廣州三天	連二、五	\$570.
星島、南喀、化北三天/四天	連二、五	\$680.
丹絨、鏡江、南喀等三天/四天	連二、五	\$680
遊花山、馬鹿、化北三天/四天	連二、五	\$680
遊龍湖遊湖一天	天天出發	\$359.
中山、長江樂園二天	天天出發	\$418起

代訂白雲警署租房。是期游、直道通
如欲知、是、機游。

旺角登打士街56號家樂商場一樓43室

台灣專線 逢一、三、五、六、日發
 港九澳新界各大旅行社行裡裝備索

	華航假期	HK \$ 1888 起 至 \$ 2688
4, 6, 8 天豪華團 (環島花蓮墾程機)		
	精選假期	HK \$ 1670 起 至 \$ 2550
4, 5, 7, 8 天 (環島團, 或阿里山團)		

首創住台北環亞大飯店
 乘中華機, 最高級, 回程多班任選

鵬程 旅運社
3-918806

旺角彌敦道655號胡社生行907室

特快台證 \$150

台北機票+酒店4天3晚+包接機 \$1150
菲律賓萊拉卡羅三天四超值遊 \$ 998起
曼谷香堤雅四天豪華團超值遊 \$ 1790
台滿四天七天九豪華團超值遊 \$ 1620起

韓國四天 五飛台 \$2700起 日本迪士尼七天 \$3790
代辦中國美國護照\$180 綠印可辦特證可出國

◆專售台灣合法百寶◆
(合法機票、包領、包換、包退貨)

◀ 信譽保證，歡迎查詢有關詳情 ▶

安全旅行 旅行安全
 5-222851 5-222822 5-222300

各地特價機票 代辦簽證
美加·澳紐·歐洲

各地機票+酒店

台北自由團/天天出發

1 中正紀念堂	並遊 國父園地、忠烈祠	\$ 88
2 烏來深山遊	瀑布、蒸氣、民族歌舞	\$108
3 野柳奇岩公園	奇岩、鬆餅山、觀音山	\$108
4 陽明山公園	地獄谷、中國文化城	\$108
5 六福村、石門水庫、慈湖		\$288
6 日月潭、大禹閣、橫濱公路		\$488
7 日月潭、大禹閣、溪頭、大旱池		\$598

中環域多利皇后街4號利隆大廈201室

康泰 藥業	5-21 141	
	3-676 141	
	3-31 928	
	3-322 30	
	0-43021	
代訂台灣各大酒店		
台北	環亞 \$500	高雄 華王 \$250
	來國 \$600	白金滿 \$180
	華國 \$350	花蓮 中信 \$240
	國聯 \$250	亞士都 \$200
	假期 \$170	台中 亞太 \$220
	天成 \$170	鴻賓 \$160
	第一 \$120	日月潭 觀光 \$200
	三陽 \$120	明潭 \$160
代訂星馬泰日本各地酒店		
總社：中環大道中31號臨海通大廈1字全層		



康泰

5-2114111
3-6761711
3-3192811
3-3223011
0-4302111

代訂各地酒店及機票

夏威夷 \$ 1800	多倫多 \$ 3650
洛杉磯 \$ 2000	倫敦 \$ 2370
西雅圖 \$ 1650	巴黎 \$ 2370
三藩市 \$ 2000	荷 蘭 \$ 2250
紐約 \$ 2580	芝加哥 \$ 2300
溫哥華 \$ 2750	哥本哈根 \$ 3550

● 中國大道中21號陳述道大廈1字全附
 分社：尖沙咀彌敦道232號維多利亞大廈1字
 旺角彌敦道1636號舖行中心17字
 旺角彌敦道582號信和中心10字
 李連地橫街廣豐中心6樓及燕梳A77



康泰

5-211411
3-676171
3-319281
3-322301
0-430211

機票十酒店

布吉島、曼谷芭堤雅 \$2120
 三晚酒店單人房，包雙程內陸機
 清邁、曼谷 **\$2160**
 三晚酒店單人房，包內陸機
 台北、高雄（乘華航）**\$1175**
 單人房每晚100元
台證 \$120 泰證 \$80

總社：中環大道中31號陸海通大廈1字金層



豐盈旅運公司

3-802108 3-802091
辦公時間：朝九晚七

古浪嶼·廈門·潮汕六天 \$1288 (逢星期三)	
汕頭市·揭陽·潮州四天 \$ 728	
汕遊：潮汕8景、集集潮州村、海上花園、飽覽潮州名景	
廈門小食·6人起可自組團、回程探親現代交通住房	
桂林·陽朔5天1588	北京火車8天1980
凌香港·佛山·從化 4/5天	中山溫泉·長江 438
凌霄峯·佛香·星洲	珠海會館·長江 428
丹鳳山·韶關·從化	香港澳門通通 385
梧州·封開·廣州 690/860	2天團 2天出發

九龍旺角太子道150號太子商業大廈903室



健的旅行團

Silver Sources Ltd.

健的精英再接再勵為您提供超值旅遊

泰國	台灣	日本
五天\$1588	八天馬尼拉\$2510	八天北九州 \$3888
五天\$1898	天天出發	迪士尼樂園
八天\$2388	菲島	連過三、六、日出發
連一、四、六出發	熱帶花、碧港	韓國
馬星	七天\$1760	八天\$4088
續航七天\$3430	七天\$1950	八天\$4689
連六、日出發	連過二、四、六出發	連過二、六出發

尖沙咀星光行 924-6室 ☎ 3-7243883

台北	780	馬尼拉	1250	紐約	2550
曼谷	1000	星加坡	1850	倫敦	2250
日本	1260	馬尼拉	1900	德國	2150
韓國	1700	夏威夷	1800	巴黎	2250
大版	1300	三藩市	2000	羅馬	2250
印尼	2900	洛杉磯	1850	荷蘭	2250
檳城	1900	溫哥華	1920	雪梨	3454

特快台證 \$150

各地特快簽證 / 平機票

金門 3-319151
即運輸署樓上
旺角登打士街56號柏裕西藥大廈2010室

平價機票市場

羅省 \$1850 西雅圖 \$1650
紐約 \$2550 溫哥華 \$1900
台北 \$790 曼谷 \$1090

特快台證十次全套 \$160
台、馬、泰簽證 \$80


 德祥旅行社有限公司
 具十九年歷史 責任信譽卓著
 

中山溫泉長江樂園
天天出發
\$435起

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓
 3-664203-B

貴賓假期

全台灣花蓮、阿里山豪華團

4天台北	7天環島	4天花蓮
\$1670	\$2350	\$1790
逢二、四、六	逢星期六出發	逢二、四、六

特惠酒店訂房

麒麟大飯店 * 華麗大飯店

詳情請向港九各大旅行社查詢

大通

旅遊有限公司
TEL: 40397 WKTL 機票

工商考察 ✪ 旅遊觀光 ✪ 學生 ✪ 移民特廉機票

✪ 代辦中國內地及旅遊移居出國機票 ✪

✪ 泰國	✪ 曼谷	✪ \$1820	✪ 哥倫坡	✪ \$1880	✪ 歡迎交票及信用咭
✪ 香港	✪ 溫尼頓	✪ \$1800	✪ 聖多明各	✪ \$2400	
✪ 三藩市	✪ 溫尼頓	✪ \$1600	✪ 多倫多	✪ \$2800	
✪ 夏威成	✪ 滿地可	✪ \$1800	✪ 多倫多	✪ \$2800	
✪ 紐約	✪ 約克	✪ \$2520	✪ 倫敦	✪ \$2900	
✪ 巴黎	✪ 索爾	✪ \$2200	✪ 奧斯陸	✪ \$3500	
✪ 西貢	✪ 荷蘭	✪ \$2200	✪ 蘇黎士	✪ \$3500	
✪ 亞得里	✪ 紐西蘭	✪ \$2200	✪ 紐西蘭	✪ \$4500	
✪ 倫敦	✪ 倫敦	✪ \$2250	✪ 南非	✪ \$4500	

✪ 免費代訂各國酒店及簽證

✪ 代理世界各地豪華旅行團

✪ 二十年經驗 ✪ 安全可靠

司諾		3-698729	
		3-698730	
		3-677460	
機票部專線		3-726171	
新航夏威夷假期	\$4390起	飛澳洲精選	\$8495起
西北美加飛華西	\$7995起	飛澳洲精選	\$7889起
日本飛美加	\$850起	日航天地日本	\$3195起
新航美加精選	\$6599起	新航飛歐洲各站	\$1600起
華航美加直航	\$6799起	新航飛歐洲各站	\$2399起
新航歐洲精選	\$8995起	馬六甲飛歐洲各站	\$2499起
英航飛歐洲精選	\$5980起	韓城飛歐洲各站	\$3895起
新航歐洲特價	\$7180起	日本飛澳洲精選	\$3399起
新航歐洲特價	\$7689起	日本飛歐洲各站	\$3399起
新航歐洲特價	\$6999起	台北飛歐洲各站	\$1670起

 康年 旅行團有限公司

5-257148
5-224765

日本	台灣	泰國
六天 \$3490 <small>(大版入東京)</small>	八天 \$2550	五天 \$2120
八天 \$4250	四天 \$1670 <small>(送出發)</small>	七天 \$2480
韓國	菲島	
四天 \$2700	代辦各地	五天 \$1600
五天 \$3000	機票及酒店	六天 \$1760

香港皇后大道中14號太古廣場對面
本公司在港、澳、台均有分行

新達旅行社 5-47301
5-47821

全台灣 8 天豪華團 \$2500
台北假期 4 天豪華團 \$1670

華麗假期台北四天三晚
(機票+3晚單人房送早餐+接機) \$1100
(機票+3晚雙人房送6早餐+接機) \$1000
全程住宿台北觀光級豪華大飯店大力贊助。
華麗住宿，信心十足。天天出發，保證滿意。

代辦台證、平機票、台灣百貨包收包賺包退。
代訂台灣各地酒店。

中環李貴樓大店 830 室

該展覽會分別於去
亦會在場中放映。
展覽由文化署(新

③	④
嘉	同
驥	心
第二場	第二場
⑥⑩④	③⑧⑤
水永同	勝竹搥
銀勝俠	勝戰銀
(班超)	
第六場	會較兩
③	③〇〇米短賽賽事，八
同	駒上陣，以勝洋王及歐
第二場	雄比較可取，尤以海洋
嘉	王武課較勇，機會較兩
驥	會較兩
水同勝	未必齊，但
	沙地地，
	由於本超性
	，可證明上幸
	當時被上同心
	強，同心
	一團心
	老羅底下演
	第三輯雜貨
	代以酬過，

**心欣逢佳路程
前幕後皆求勝**

(一〇)力推「飛奔」、「精快樂」爆牛犛，賽務處容已。衆所周知，「飛奔」沙地能力猛，姿容魁梧，絕對不靠頭領，罕見於廟底慶進來出頭，鴉雀無聲中，則在三二五米以內裏委曲出現，跑完幾百碼後，令伙仗最速路程，繞圈跑隨後作伴「同心」此其時矣。

當落身馬場，並非無趣，並非無聊，有極大娛樂，茲將馬場「龍江霸王」徐伯良試三米，一燈續到，一氣呵成，走勢活潑非常，是及為「可制附錄」。

「嘉騰」即田鴻武四三百米，技獨而馳，頭頭火，未復舊觀，一位是也。

「必利」是一助手，聚聚之的「竹箴」，兩騎齊頭並進，未分過下外部的「必利」之志可謂，後者在最後，絕不降內閃，暢達之。

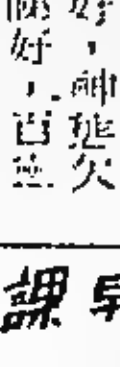
「大情人」剛被增試三米，技獨而馳，逐漸加速，力拔十足，擺脫一切，

跑。跑。跑。持
間鬆勁，力亦倦，身體一樣飽滿，拼後狀態能保持穩定，但無有進步，上身在入陸水陣中，把地性拖來，抄過份忍手高。爲所欲爲走來稍覺身重，狀態未覺出色，有待琢磨。

金球王李德武兩段，五十二秒四，出開區，仍未段二十五秒六，按燃點轉而定，全程八百米，不大順，未有放鬆半步，祇見金球力和四蹄直挺，腳步靈活，而且刀度十足，直前加速去勢，更覺飽滿，以強勁步伐跑過終點。此銀金球比上森進步神速，馬身飽滿，體後快。

贏得好拼後仍保持
皇家權威毛色欠佳

（老惠）



分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿，每行收銀一元，如欲刊登，請向本報廣告部洽談，地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。

出讓：小字四個，每天十二元。

富多來村：花園、山景、環境優美。

急徵租屋：地點不限，租金從優。

美第3期：市中心、交通便利。

10萬：地段寬闊，適合發展。

電梯：現代化設施，舒適便捷。

旺舖出售：位於繁華地段，生意興隆。

尖沙咀：風景名勝區，環境宜人。

橫濱：國際化都市，生活便利。

9萬：價格公道，機會難得。

千呎：空間寬敞，佈局合理。

45萬：投資良機，回報可期。

19萬：超值優惠，不容錯過。

美孚：品牌保證，品質優良。

急售：快速成交，價格從優。

美孚：信譽昭著，服務周到。

小酒店：經營穩定，客源充足。

屋宇：結構堅固，設施齊全。

旺舖：地段優越，發展潛力大。

補習：提高學業水平，增強競爭力。

紅磡：交通便利，環境優美。

地旺：地段寬闊，適合發展。

租樓：環境優雅，設施齊全。

天祥：信譽保證，服務周到。

高價收購：價格公道，機會難得。

南洋：國際化都市，生活便利。

收樓：快速成交，價格從優。

不交：投資良機，回報可期。

最高價：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

物業：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

不交：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

收樓：提高學業水平，增強競爭力。

收樓：快速成交，價格從優。

收樓：投資良機，回報可期。

收樓：超值優惠，不容錯過。

收樓：信譽昭著，服務周到。

收樓：經營穩定，客源充足。

收樓：結構堅固，設施齊全。

收樓：地段優越，發展潛力大。

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

星晨旅遊有限公司

總社：九龍尖沙咀星光行1529-32室
（廣東道入口）3-7231723, 3-7230551
分社：香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-1703室 5-218161, 5-243068-0
分社：九龍富都商場酒店三樓商場 3-828227
分社：聖地亞哥總站南豐中心商場150A-151及1701室 0-440281, 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室 3-320955
假日及公眾假期辦公至下午四時半
票務部：(TAT) 3-320955, 0-465473

菲律賓 碧瑤、雅谷七天團

(全港最豪華、成本最高)
暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村(千島湖)大高地、艾蘭德、賭場、百勝灘、急流飛瀑、漫遊風景秀麗之雅谷渡假村住宿馬尼拉五星超級豪華酒店、鄉村、及碧瑤凱悅大酒店。並採用非航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團獨獨立，專人領隊，最佳旅遊為你服務。
天天出發，早出晚返
七天特價 \$1920

曼谷芭堤雅 七天貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：
1) 住宿三晚芭堤雅西貢式酒店。
2) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園設備一流。
3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天 \$2480

清邁布吉島

暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窟，苗人村，布吉島，珊瑚島，占士那，芭東海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
本團特點：
1) 乘早機出發，晚機返港。
2) 清邁往曼谷乘內陸機。
3) 布吉島來回乘內陸機。
4) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園。
逢星期二、四出發
八天 \$2890
逢星期六出發布吉島
八天 \$2990

台灣環島 早機出發，晚機返港

暢遊台北：陽明山、故宮博物館、野柳、地獄谷、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山、天祥、花蓮、六福村野生動物園、忠烈祠等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機直航高雄，台北返港。
台北住財神，統一等豪華大酒店，並加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保證滿意。
八天 \$2510
天天出發
七天 \$2300
逢星期四、日出發

馬星泰 乘新航早機出發

暢遊檳城、蛇廟、極樂寺、臥佛寺、獅子公園、丹絨雅雅海灘、太平湖、怡保、霹靂洞、雲頂高原、賭場、清水岩、黑風洞、清真寺、吉隆坡、星加坡、聖陶沙島、花蘭山、裕華園、飛禽公園、曼谷、鱷魚湖、古城、著名佛寺、芭堤雅、珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店，專人領隊，團獨獨立。
逢星期一、六出發
馬星泰七天 \$3490
馬星泰十一天 \$4350

歐洲 十五天豪華團

暢遊羅馬、比薩、佛羅倫斯、威尼斯、瑞士、列支敦士登、阿爾卑斯山、琉森、大聖伯尼、瑞士、巴黎、倫敦、阿姆斯特丹、倫敦。
特價優惠：
1. 由星晨直接主辦，獨立成團，照顧特別周到。
2. 住宿四星(FIRST CLASS)酒店，地獄谷，全部設有私人浴室。
3. 全線兩餐晚餐外，所有膳食全部包辦，以適合香港人口味之中餐為主。
4. 行程經專家設計，遊覽歐洲最盛名，最具觀光價值之城市及風景區，節目安排豐富，有充足之觀光及購物時間，絕無走馬看花之弊。
\$11690
歐洲十五天出發日期：
6月25, 6月29, 7月3, 7月7, 7月11, 7月15, 7月19, 7月23, 7月27, 8月1, 8月5, 8月9, 8月13, 8月17, 8月21, 8月25, 8月29, 9月2, 9月6, 9月10, 9月14, 9月18, 9月22, 9月26, 9月30, 10月4, 10月8, 10月12, 10月16, 10月20, 10月24, 10月28, 11月1, 11月5, 11月9, 11月13, 11月17, 11月21, 11月25, 11月29, 12月3, 12月7, 12月11, 12月15, 12月19, 12月23, 12月27, 12月31
KLM

星晨旅遊有限公司

總社：九龍尖沙咀星光行1529-32室
（廣東道入口）3-7231723, 3-7230551
分社：香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-1703室 5-218161, 5-243068-0
分社：九龍富都商場酒店三樓商場 3-828227
分社：聖地亞哥總站南豐中心商場150A-151及1701室 0-440281, 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室 3-320955
假日及公眾假期辦公至下午四時半
票務部：(TAT) 3-320955, 0-465473

日本本州 迪士尼八天豪華團

暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、伊豆、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊，天天出發。
東京迪士尼樂園六天豪華遊
天天出發 \$3490
北海道迪士尼七七天團
逢星期日 \$4690
迪士尼樂園九州九九天團
逢星期二 \$4990

鹿兒島 九州、東京、迪士尼樂園

暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、日南海岸、和平台、野生動物園、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、水前寺公園、長崎、蝴蝶夫人館、福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊，天天出發。
迪士尼九州東京九九天團
逢星期四、六 \$4790
迪士尼九州東京七七天團
逢星期二 \$4190
鹿兒島九州八天團
逢星期三 \$4360

澳門 二/三天豪華遊

暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。
天天出發 \$310起
特約代理澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十澳門接送
天天出發 \$260起
代訂澳門怡東酒店

美加

暢遊檀香山、珍珠港、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加爾各答吊橋等。
美國西岸七天 \$6790
美國西岸十天 \$9690
美國西岸十一天 \$12290
加拿大東岸豪華團 \$7690起
加拿大西岸豪華團 \$15990起
天天出發

澳洲 黃金海岸、柏斯豪華遊

暢遊柏斯、恩澤國家公園、水晶洞、雪梨歌劇院、雪梨大橋、雪梨港遊船、邦帝海灘、藍山、珍羅蘭洞、新金山——墨爾本、巴拿馬市、蘇菲山、坎特伯里、戰爭紀念館、黃金海岸、海洋世界、樹熊動物園、布里斯班等。乘搭澳洲珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中餐為主，獨立成團，專人領隊，免費代辦簽證。
逢星期一、六出發
六天 \$7690起

海陸空一鹿兒島 九州東京迪士尼九九天團

暢遊福岡、阿蘇火山、水前寺公園、熊本城、球磨川、繩索橋、鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、開關、宮崎野生動物園、日南海岸、鶴戶神社、仙人堂公園、磁力火車試驗場、東京迪士尼樂園等。乘搭澳洲豪華遊輪，享受船上各項康樂設施，如電子遊戲室、康樂室、泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。
逢星期日、一出發
九天 \$4790

The Macau Excelsior 澳門怡東大酒店

* 1984年4月13日開幕誌慶 *

高級豪華遊 復活節期間

澳門兩天遊 星期一至四 \$300 假日 \$375 噴射船票十酒店十接送

訂房服務：星期日至五 \$310 星期六 \$414 每位：\$430

以上價目均已包括稅金及服務費

房間每晚 \$506

榮意國際旅遊 尖沙咀彌敦道2A 首層行203室 3-678926, 3-7231890	安力旅遊 彌敦道570-572號基利商業大廈1902室 3-323697-9	昌港旅遊 中環皇后大道中31號 陸運通大廈2字 5-262094	均泰旅行社 佐敦道美蘭街165號 置業商業大廈3樓C 3-7240788, 3-7226602	恒美旅遊 德輔道中54號-58號 大華銀行大廈1001室 5-262238
朝日旅遊 中環德輔道中54-58號 大華銀行大廈1306室 5-237175	蘭花旅遊 尖沙咀彌敦道62號 永安廣場911室 3-723032, 3-307781	華昇旅行社 九龍彌敦道580號 彌敦道中心M18 3-322411	寶德旅遊 彌敦道601號 1415室和中心M18 3-320788, 3-841399	康寧旅遊 旺角登打士街家樂商場1樓45室 3-323419
百誠旅遊 彌敦道477號 康樂大廈地庫 3-608080	凡宜旅行社 彌敦道580號 彌敦道中心1301室 3-323318	日昇旅遊 好時中心地庫二樓B208 旺角家樂商場1樓45室 3-323318	佳麗安旅遊 有限公司 中環德輔道中111號 4樓4樓 5-254549	康寧旅遊 旺角登打士街家樂商場1樓45室 3-323419

博覽旅遊有限公司

總社：中環皇后大道中48號萬年大廈1103室 5-217205, 5-260305
分社：尖沙咀星光行35室 3-7236161
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3-325855
分社：尖沙咀彌敦道1705室及康樂A79：朝九晚九 0-420246, 0-498151
業務專線：5-241292, 5-241366 星期日及公眾假期照常辦公

日本本州 六天、七天、八天由 \$3490 起

新增：東京迪士尼樂園(包套票)
全港獨有：①日本環球片場②橫濱中華街③大石寺
科學館④橫濱中華街⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行程16小時
* 乘日航747客機，早機去，晚機返。
天天出發(回程可停台北)
全九州、美、由 \$3990 起
北海道迪士尼七七天 \$4590
逢星期六、一、三、五出發

全泰國、布吉島

曼谷：泰國、泰國A300空中巴士、早去晚返、班次最多。
清邁：乘泰航直飛清邁、清邁—曼谷A300內陸機。
布吉島：乘泰航、雙程A300內陸機。
清邁四天、六天、七天、八天由 \$2190 起
曼谷四天、五天、七天 由 \$2150 起
布吉島五天、七天 由 \$2590 起
全港獨有：①長勝灘 ②仙仙山 ③暹羅人工海濱園
④東芭文化村 ⑤泰國夢幻樂園 ⑥芭堤雅嘉樂斯
⑦巨龍樂園
天天出發(可延期返港)

全台灣 直飛高雄、台北返港

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百、一百零一、一百零二、一百零三、一百零四、一百零五、一百零六、一百零七、一百零八、一百零九、一百一十、一百一十一、一百一十二、一百一十三、一百一十四、一百一十五、一百一十六、一百一十七、一百一十八、一百一十九、一百二十、一百二十一、一百二十二、一百二十三、一百二十四、一百二十五、一百二十六、一百二十七、一百二十八、一百二十九、一百三十、一百三十一、一百三十二、一百三十三、一百三十四、一百三十五、一百三十六、一百三十七、一百三十八、一百三十九、一百四十、一百四十一、一百四十二、一百四十三、一百四十四、一百四十五、一百四十六、一百四十七、一百四十八、一百四十九、一百五十、一百五十一、一百五十二、一百五十三、一百五十四、一百五十五、一百五十六、一百五十七、一百五十八、一百五十九、一百六十、一百六十一、一百六十二、一百六十三、一百六十四、一百六十五、一百六十六、一百六十七、一百六十八、一百六十九、一百七十、一百七十一、一百七十二、一百七十三、一百七十四、一百七十五、一百七十六、一百七十七、一百七十八、一百七十九、一百八十、一百八十一、一百八十二、一百八十三、一百八十四、一百八十五、一百八十六、一百八十七、一百八十八、一百八十九、一百九十、一百九十一、一百九十二、一百九十三、一百九十四、一百九十五、一百九十六、一百九十七、一百九十八、一百九十九、二百、二百零一、二百零二、二百零三、二百零四、二百零五、二百零六、二百零七、二百零八、二百零九、二百一十、二百一十一、二百一十二、二百一十三、二百一十四、二百一十五、二百一十六、二百一十七、二百一十八、二百一十九、二百二十、二百二十一、二百二十二、二百二十三、二百二十四、二百二十五、二百二十六、二百二十七、二百二十八、二百二十九、二百三十、二百三十一、二百三十二、二百三十三、二百三十四、二百三十五、二百三十六、二百三十七、二百三十八、二百三十九、二百四十、二百四十一、二百四十二、二百四十三、二百四十四、二百四十五、二百四十六、二百四十七、二百四十八、二百四十九、二百五十、二百五十一、二百五十二、二百五十三、二百五十四、二百五十五、二百五十六、二百五十七、二百五十八、二百五十九、二百六十、二百六十一、二百六十二、二百六十三、二百六十四、二百六十五、二百六十六、二百六十七、二百六十八、二百六十九、二百七十、二百七十一、二百七十二、二百七十三、二百七十四、二百七十五、二百七十六、二百七十七、二百七十八、二百七十九、二百八十、二百八十一、二百八十二、二百八十三、二百八十四、二百八十五、二百八十六、二百八十七、二百八十八、二百八十九、二百九十、二百九十一、二百九十二、二百九十三、二百九十四、二百九十五、二百九十六、二百九十七、二百九十八、二百九十九、三百、三百零一、三百零二、三百零三、三百零四、三百零五、三百零六、三百零七、三百零八、三百零九、三百一十、三百一十一、三百一十二、三百一十三、三百一十四、三百一十五、三百一十六、三百一十七、三百一十八、三百一十九、三百二十、三百二十一、三百二十二、三百二十三、三百二十四、三百二十五、三百二十六、三百二十七、三百二十八、三百二十九、三百三十、三百三十一、三百三十二、三百三十三、三百三十四、三百三十五、三百三十六、三百三十七、三百三十八、三百三十九、三百四十、三百四十一、三百四十二、三百四十三、三百四十四、三百四十五、三百四十六、三百四十七、三百四十八、三百四十九、三百五十、三百五十一、三百五十二、三百五十三、三百五十四、三百五十五、三百五十六、三百五十七、三百五十八、三百五十九、三百六十、三百六十一、三百六十二、三百六十三、三百六十四、三百六十五、三百六十六、三百六十七、三百六十八、三百六十九、三百七十、三百七十一、三百七十二、三百七十三、三百七十四、三百七十五、三百七十六、三百七十七、三百七十八、三百七十九、三百八十、三百八十一、三百八十二、三百八十三、三百八十四、三百八十五、三百八十六、三百八十七、三百八十八、三百八十九、三百九十、三百九十一、三百九十二、三百九十三、三百九十四、三百九十五、三百九十六、三百九十七、三百九十八、三百九十九、四百、四百零一、四百零二、四百零三、四百零四、四百零五、四百零六、四百零七、四百零八、四百零九、四百一十、四百一十一、四百一十二、四百一十三、四百一十四、四百一十五、四百一十六、四百一十七、四百一十八、四百一十九、四百二十、四百二十一、四百二十二、四百二十三、四百二十四、四百二十五、四百二十六、四百二十七、四百二十八、四百二十九、四百三十、四百三十一、四百三十二、四百三十三、四百三十四、四百三十五、四百三十六、四百三十七、四百三十八、四百三十九、四百四十、四百四十一、四百四十二、四百四十三、四百四十四、四百四十五、四百四十六、四百四十七、四百四十八、四百四十九、四百五十、四百五十一、四百五十二、四百五十三、四百五十四、四百五十五、四百五十六、四百五十七、四百五十八、四百五十九、四百六十、四百六十一、四百六十二、四百六十三、四百六十四、四百六十五、四百六十六、四百六十七、四百六十八、四百六十九、四百七十、四百七十一、四百七十二、四百七十三、四百七十四、四百七十五、四百七十六、四百七十七、四百七十八、四百七十九、四百八十、四百八十一、四百八十二、四百八十三、四百八十四、四百八十五、四百八十六、四百八十七、四百八十八、四百八十九、四百九十、四百九十一、四百九十二、四百九十三、四百九十四、四百九十五、四百九十六、四百九十七、四百九十八、四百九十九、五百、五百零一、五百零二、五百零三、五百零四、五百零五、五百零六、五百零七、五百零八、五百零九、五百一十、五百一十一、五百一十二、五百一十三、五百一十四、五百一十五、五百一十六、五百一十七、五百一十八、五百一十九、五百二十、五百二十一、五百二十二、五百二十三、五百二十四、五百二十五、五百二十六、五百二十七、五百二十八、五百二十九、五百三十、五百三十一、五百三十二、五百三十三、五百三十四、五百三十五、五百三十六、五百三十七、五百三十八、五百三十九、五百四十、五百四十一、五百四十二、五百四十三、五百四十四、五百四十五、五百四十六、五百四十七、五百四十八、五百四十九、五百五十、五百五十一、五百五十二、五百五十三、五百五十四、五百五十五、五百五十六、五百五十七、五百五十八、五百五十九、五百六十、五百六十一、五百六十二、五百六十三、五百六十四、五百六十五、五百六十六、五百六十七、五百六十八、五百六十九、五百七十、五百七十一、五百七十二、五百七十三、五百七十四、五百七十五、五百七十六、五百七十七、五百七十八、五百七十九、五百八十、五百八十一、五百八十二、五百八十三、五百八十四、五百八十五、五百八十六、五百八十七、五百八十八、五百八十九、五百九十、五百九十一、五百九十二、五百九十三、五百九十四、五百九十五、五百九十六、五百九十七、五百九十八、五百九十九、六百、六百零一、六百零二、六百零三、六百零四、六百零五、六百零六、六百零七、六百零八、六百零九、六百一十、六百一十一、六百一十二、六百一十三、六百一十四、六百一十五、六百一十六、六百一十七、六百一十八、六百一十九、六百二十、六百二十一、六百二十二、六百二十三、六百二十四、六百二十五、六百二十六、六百二十七、六百二十八、六百二十九、六百三十、六百三十一、六百三十二、六百三十三、六百三十四、六百三十五、六百三十六、六百三十七、六百三十八、六百三十九、六百四十、六百四十一、六百四十二、六百四十三、六百四十四、六百四十五、六百四十六、六百四十七、六百四十八、六百四十九、六百五十、六百五十一、六百五十二、六百五十三、六百五十四、六百五十五、六百五十六、六百五十七、六百五十八、六百五十九、六百六十、六百六十一、六百六十二、六百六十三、六百六十四、六百六十五、六百六十六、六百六十七、六百六十八、六百六十九、六百七十、六百七十一、六百七十二、六百七十三、六百七十四、六百七十五、六百七十六、六百七十七、六百七十八、六百七十九、六百八十、六百八十一、六百八十二、六百八十三、六百八十四、六百八十五、六百八十六、六百八十七、六百八十八、六百八十九、六百九十、六百九十一、六百九十二、六百九十三、六百九十四、六百九十五、六百九十六、六百九十七、六百九十八、六百九十九、七百、七百零一、七百零二、七百零三、七百零四、七百零五、七百零六、七百零七、七百零八、七百零九、七百一十、七百一十一、七百一十二、七百一十三、七百一十四、七百一十五、七百一十六、七百一十七、七百一十八、七百一十九、七百二十、七百二十一、七百二十二、七百二十三、七百二十四、七百二十五、七百二十六、七百二十七、七百二十八、七百二十九、七百三十、七百三十一、七百三十二、七百三十三、七百三十四、七百三十五、七百三十六、七百三十七、七百三十八、七百三十九、七百四十、七百四十一、七百四十二、七百四十三、七百四十四、七百四十五、七百四十六、七百四十七、七百四十八、七百四十九、七百五十、七百五十一、七百五十二、七百五十三、七百五十四、七百五十五、七百五十六、七百五十七、七百五十八、七百五十九、七百六十、七百六十一、七百六十二、七百六十三、七百六十四、七百六十五、七百六十六、七百六十七、七百六十八、七百六十九、七百七十、七百七十一、七百七十二、七百七十三、七百七十四、七百七十五、七百七十六、七百七十七、七百七十八、七百七十九、七百八十、七百八十一、七百八十二、七百八十三、七百八十四、七百八十五、七百八十六、七百八十七、七百八十八、七百八十九、七百九十、七百九十一、七百九十二、七百九十三、七百九十四、七百九十五、七百九十六、七百九十七、七百九十八、七百九十九、八百、八百零一、八百零二、八百零三、八百零四、八百零五、八百零六、八百零七、八百零八、八百零九、八百一十、八百一十一、八百一十二、八百一十三、八百一十四、八百一十五、八百一十六、八百一十七、八百一十八、八百一十九、八百二十、八百二十一、八百二十二、八百二十三、八百二十四、八百二十五、八百二十六、八百二十七、八百二十八、八百二十九、八百三十、八百三十一、八百三十二、八百三十三、八百三十四、八百三十五、八百三十六、八百三十七、八百三十八、八百三十九、八百四十、八百四十一、八百四十二、八百四十三、八百四十四、八百四十五、八百四十六、八百四十七、八百四十八、八百四十九、八百五十、八百五十一、八百五十二、八百五十三、八百五十四、八百五十五、八百五十六、八百五十七、八百五十八、八百五十九、八百六十、八百六十一、八百六十二、八百六十三、八百六十四、八百六十五、八百六十六、八百六十七、八百六十八、八百六十九、八百七十、八百七十一、八百七十二、八百七十三、八百七十四、八百七十五、八百七十六、八百七十七、八百七十八、八百七十九、八百八十、八百八十一、八百八十二、八百八十三、八百八十四、八百八十五、八百八十六、八百八十七、八百八十八、八百八十九、八百九十、八百九十一、八百九十二、八百九十三、八百九十四、八百九十五、八百九十六、八百九十七、八百九十八、八百九十九、九百、九百零一、九百零二、九百零三、九百零四、九百零五、九百零六、九百零七、九百零八、九百零九、九百一十、九百一十一、九百一十二、九百一十三、九百一十四、九百一十五、九百一十六、九百一十七、九百一十八、九百一十九、九百二十、九百二十一、九百二十二、九百二十三、九百二十四、九百二十五、九百二十六、九百二十七、九百二十八、九百二十九、九百三十、九百三十一、九百三十二、九百三十三、九百三十四、九百三十五、九百三十六、九百三十七、九百三十八、九百三十九、九百四十、九百四十一、九百四十二、九百四十三、九百四十四、九百四十五、九百四十六、九百四十七、九百四十八、九百四十九、九百五十、九百五十一、九百五十二、九百五十三、九百五十四、九百五十五、九百五十六、九百五十七、九百五十八、九百五十九、九百六十、九百六十一、九百六十二、九百六十三、九百六十四、九百六十五、九百六十六、九百六十七、九百六十八、九百六十九、九百七十、九百七十一、九百七十二、九百七十三、九百七十四、九百七十五、九百七十六、九百七十七、九百七十八、九百七十九、九百八十、九百八十一、九百八十二、九百八十三、九百八十四、九百八十五、九百八十六、九百八十七、九百八十八、九百八十九、九百九十、九百九十一、九百九十二、九百九十三、九百九十四、九百九十五、九百九十六、九百九十七、九百九十八、九百九十九、一千、一千零一、一千零二、一千零三、一千零四、一千零五、一千零六、一千零七、一千零八、一千零九、一千一十、一千一十一、一千一十二、一千一十三、一千一十四、一千一十五、一千一十六、一千一十七、一千一十八、一千一十九、一千二十、一千二十一、一千二十二、一千二十三、一千二十四、一千二十五、一千二十六、一千二十七、一千二十八、一千二十九、一千三十、一千三十一、一千三十二、一千三十三、一千三十四、一千三十五、一千三十六、一千三十七、一千三十八、一千三十九、一千四十、一千四十一、一千四十二、一千四十三、一千四十四、一千四十五、一千四十六、一千四十七、一千四十八、一千四十九、一千五十、一千五十一、一千五十二、一千五十三、一千五十四、一千五十五、一千五十六、一千五十七、一千五十八、一千五十九、一千六十、一千六十一、一千六十二、一千六十三、一千六十四、一千六十五、一千六十六、一千六十七、一千六十八、一千六十九、一千七十、一千七十一、一千七十二、一千七十三、一千七十四、一千七十五、一千七十六、一千七十七、一千七十八、一千七十九、一千八十、一千八十一、一千八十二、一千八十三、一千八十四、一千八十五、一千八十六、一千八十七、一千八十八、一千八十九、一千九十、一千九十一、一千九十二、一千九十三、一千九十四、一千九十五、一千九十六、一千九十七、一千九十八、一千九十九、二千、二千零一、二千零二、二千零三、二千零四、二千零五、二千零六、二千零七、二千零八、二千零九、二千一十、二千一十一、二千一十二、二千一十三、二千一十四、二千一十五、二千一十六、二千一十七、二千一十八、二千一十九、二千二十、二千二十一、二千二十二、二千二十三、二千二十四、二千二十五、二千二十六、二千二十七、二千二十八、二千二十九、二千三十、二千三十一、二千三十二、二千三十三、二千三十四、二千三十五、二千三十六、二千三十七、二千三十八、二千三十九、二千四十、二千四十一、二千四十二、二千四十三、二千四十四、二千四十五、二千四十六、二千四十七、二千四十八、二千四十九、二千五十、二千五十一、二千五十二、二千五十三、二千五十四、二千五十五、二千五十六、二千五十七、二千五十八、二千五十九、二千六十、二千六十一、二千六十二、二千六十三、二千六十四、二千六十五、二千六十六、二千六十七、二千六十八、二千六十九、二千七十、二千七十一、二千七十二、二千七十三、二千七十四、二千七十五、二千七十六、二千七十七、二千七十八、二千七十九、二千八十、二千八十一、二千八十二、二千八十三、二千八十四、二千八十五、二千八十六、二千八十七、二千八十八、二千八十九、二千九十、二千九十一、二千九十二、二千九十三、二千九十四、二千九十五、二千九十六、二千九十七、二千九十八、二千九十九、三千、三千零一、三千零二、三千零三、三千零四、三千零五、三千零六、三千零七、三千零八、三千零九、三千一十、三千一十一、三千一十二、三千一十三、三千一十四、三千一十五、三千一十六、三千一十七、三千一十八、三千一十九、三千二十、三千二十一、三千二十二、三千二十三、三千二十四、三千二十五、三千二十六、三千二十七、三千二十八、三千二十九、三千三十、三千三十一、三千三十二、三千三十三、三千三十四、三千三十五、三千三十六、三千三十七、三千三十八、三千三十九、三千四十、三千四十一、三千四十二、三千四十三、三千四十四、三千四十五、三千四十六、三千四十七、三千四十八、三千四十九、三千五十、三千五十一、三千五十二、三千五十三、三千五十四、三千五十五、三千五十六、三千五十七、三千五十八、三千五十九、三千六十、三千六十一、三千六十二、三千六十三、三千六十四、三千六十五、三千六十六、三千六十七、三千六十八、三千六十九、三千七十、三千七十一、三千七十二、三千七十三、三千七十四、三千七十五、三千七十六、三千七十七、三千七十八、三千七十九、三千八十、三千八十一、三千八十二、三千八十三、三千八十四、三千八十五、三千八十六、三千八十七、三千八十八、三千八十九、三千九十、三千九十一、三千九十二、三千九十三、三千九十四、三千九十五、三千九十六、三千九十七、三千九十八、三千九十九、四千、四千零一、四千零二、四千零三、四千零四、四千零五、四千零六、四千零七、四千零八、四千零九、四千一十、四千一十一、四千一十二、四千一十三、四千一十四、四千一十五、四千一十六、四千一十七、四千一十八、四千一十九、四千二十、四千二十一、四千二十二、四千二十三、四千二十四、四千二十五、四千二十六、四千二十七、四千二十八、四千二十九、四千三十、四千三十一、四千三十二、四千三十三、四千三十四、四千三十五、四千三十六、四千三十七、四千三十八、四千三十九、四千四十、四千四十一、四千四十二、四千四十三、四千四十四、四千四十五、四千四十六、四千四十七、四千四十八、四千四十九、四千五十、四千五十一、四千五十二、四千五十三、四千五十四、四千五十五、四千五十六、四千五十七、四千五十八、四千五十九、四千六十、四千六十一、四千六十二、四千六十三、四千六十四、四千六十五、四千六十六、四千六十七、四千六十八、四千六十九、四千七十、四千七十一、四千七十二、四千七十三、四千七十四、四千七十五、四千七十六、四千七十七、四千七十八、四千七十九、四千八十、四千八十一、四千八十二、四千八十三、四千八十四、四千八十五、四千八十六、四千八十七、四千八十八、四千八十九、四千九十、四千九十一、四千九十二、四千九十三、四千九十四、四千九十五、四千九十六、四千九十七、四千九十八、四千九十九、五千、五千零一、五千零二、五千零三、五千零四、五千零五、五千零六、五千零七、五千零八、五千零九、五千一十、五千一十一、五千一十二、五千一十三、五千一十四、五千一十五、五千一十六、五千一十七、五千一十八、五千一十九、五千二十、五千二十一、五千二十二、五千二十三、五千二十四、五千二十五、五千二十六、五千二十七、五千二十八、五千二十九、五千三十、五千三十一、五千三十二、五千三十三、五千三十四、五千三十五、五千三十六、五千三十七、五千三十八、五千三十九、五千四十、五千四十一、五千四十二、五千四十三、五千四十四、五千四十五、五千四十六、五千四十七、五千四十八、五千四十九、五千五十、五千五十一、五千五十二、五千五十三、五千五十四、五千五十五、五千五十六、五千五十七、五千五十八、五千五十九、五千六十、五千六十一、五千六十二、五千六十三、五千六十四、五千六十五、五千六十六、五千六十七、五千六十八、五千六十九、五千七十、五千七十一、五千七十二、五千七十三、五千七十四、五千七十五、五千七十六、五千七十七、五千七十八、五千七十九、五千八十、五千八十一、五千八十二、五千八十三、五千八十四、五千八十五、五千八十六、五千八十七、五千八十八、五千八十九、五千九十、五千九十一、五千九十二、五千九十三、五千九十四、五千九十五、五千九十六、五千九十七、五千九十八、五千九十九、六千、六千零一、六千零二、六千零三、六千零四、六千零五、六千零六、六千零七、六千零八、六千零九、六千一十、六千一十一、六千一十二、六千一十三、六千一十四、六千一十五、六千一十六、六千一十七、六千一十八、六千一十九、六千二十、六千二十一、六千二十二、六千二十三、六千二十四、六千二十五、六千二十六、六千二十七、六千二十八、六千二十九、六千三十、六千三十一、六千三十二、六千三十三、六千三十四、六千三十五、六千三十六、六千三十七、六千三十八、六千三十九、六千四十、六千四十一、六千四十二、六千四十三、六千四十四、六千四十五、六千四十六、六千四十七、六千四十八、六千四十九、六千五十、六千五十一、六千五十二、六千五十三、六千五十四、六千五十五、六千五十六、六千五十七、六千五十八、六千五十九、六千六十、六千六十一、六千六十二、六千六十三、六千六十四、六千六十五、六千六十六、六千六十七、六千六十八、六千六十九、六千七十、六千七十一、六千七十二、六千七十三、六千七十四、六千七十五、六千七十六、六千七十七、六千七十八、六千七十九、六千八十、六千八十一、六千八十二、六千八十三、六千八十四、六千八十五、六千八十六、六千八十七、六千八十八、六千八十九、六千九十、六千九十一、六千九十二、六千九十三、六千九十四、六千九十五、六千九十六、六千九十七、六千九十八、六千九十九、七千、七千零一、七千零二、七千零三、七千零四、七千零五、七千零六、七千零七、七千零八、七千零九、七千一十、七千一十一、七千一十二、七千一十三、七千一十四、七千一十五、七千一十六、七千一十七、七千一十八、七千一十九、七千二十、七千二十一、七千二十二、七千二十三、七千二十四、七千二十五、七千二十六、七千二十七、七千二十八、七千二十九、七千三十、七千三十一、七千三十二、七千三十三、七千三十四、七千三十五、七千三十六、七千三十七、七千三十八、七千三十九、七千四十、七千四十一、七千四十二、七千四十三、七千四十四、七千四十五、七千四十六、七千四十七、七千四十八、七千四十九、七千五十、七千五十一、七千五十二、七千五十三、七千五十四、七千五十五、七千五十六、七千五十七、七千五十八、七千五十九、七千六十、七千六十一、七千六十二、七千六十三、七千六十四、七千六十五、七千六十六、七千六十七、七千六十八、七千六十九、七千七十、七千七十一、七千七十二、七千七十三、七千七十四、七千七十五、七千七十六、七千七十七、七千七十八、七千七十九、七千八十、七千八十一、七千八十二、七千八十三、七千八十四、七千八十五、七千八十六、七千八十七、七千八十八、七千八十九、七千九十、七千九十一、七千九十二、七千九十三、七千九十四、七千九十五、七千九十六、七千九十七、七千九十八、七千九十九、八千、八千零一、八千零二、八千零三、八千零四、八千零五、八千零六、八千零七、八千零八、八千零九、八千一十、八千一十一、八千一十二、八千一十三、八千一十四、八千一十五、八千一十六、八千一十七、八千一十八、八千一十九、八千二十、八千二十一、八千二十二、八千二十三、八千二十四、八千二十五、八千二十六、八千二十七、八千二十八、八千二十九、八千三十、八千三十一、八千三十二、八千三十三、八千三十四、八千三十五、八千三十六、八千三十七、八千三十八、八千三十九、八千四十、八千四十一、八千四十二、八千四十三、八

